

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Sábado 24 de junio de 1995
Año XCV.— Núm. 29.110

El Gobierno desea y aspira a terminar la legislatura con el apoyo de CiU

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, asegura que el Gobierno desea "buscar puntos de encuentro" con Convergencia i Unió (CiU), cuya relación atraviesa un momento "delicado", y agotar la legislatura, a pesar de la crisis abierta por el escándalo de las escuchas del CESID. Rubalcaba reconoce que hay diferencias con CiU pero que "el escenario de la ruptura no está encima de la mesa".

Por su parte, el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, se reunió ayer con los dirigentes del Grupo Catalán en el Congreso Joaquim Molins y Josep López de Lerma para analizar la estra-

tegia de la coalición nacionalista ante la posible ruptura de su colaboración con el PSOE.

El socio de coalición de Pujol y líder de UCD, Josep Antoni Durán Lleida, asegura, por su parte, que el pacto CiU-PSOE está "extremadamente debilitado" y considera que si González no es capaz de asumir sus responsabilidades en el caso CESID "no estará en condiciones" de presidir la UE.

Desde IU, su coordinador general, Julio Anguita, dijo que Pujol ha sido el "cazador cazado" al comprobar que ha abrazado al PSOE que es una "bolsa de podredumbre".

(Pág. 13)

El catalán Melchor Mauri, campeón de España en la modalidad contrarreloj

Se cumplieron los pronósticos. Melchor Mauri es desde las siete horas y quince minutos de la tarde de ayer nuevo campeón de España de ciclismo en la modalidad de contrarreloj individual.

El corredor catalán, rodando a más de 45 kilómetros por hora, superó en todo a sus más directos rivales, los "banesto" Casero y Garmendia, que sólo pudieron situarse segundo y tercero respectivamente.

Desde la salida en Aguilafuente hasta la meta en Segovia, el ciclista de la ONCE demostró una clara superioridad, doblando a varios de los corredores que le habían precedido en la salida.

(Pág. 17)



Melchor Mauri, llegando a meta.

JUAN MARTIN

AL DIA

5 Las hogueras, protagonistas de la noche de San Juan.

13 Varios encapuchados causan destrozos en Portugalete.

14 El Gobierno aprueba la justicia gratuita para los ciudadanos con pocos recursos.

15 La dimisión de Douglas Hurd endurece la lucha por el liderazgo conservador en Gran Bretaña.

19 Valencia y Deportivo buscan hoy salvar la temporada con el título de la Copa.



Lucas entrega una insignia a una de las participantes en la Ruta Quetzal-Argentaria.

F. PEÑALOSA

Cree que el lazo entre catalanes y socialistas se "ha roto"

Lucas pronostica que habrá elecciones a principios de 1996

El presidente en funciones de Castilla y León, Juan José Lucas, pronosticó ayer en Valsain que la convocatoria de elecciones generales se puede producir "a finales del mes de octubre, para celebrarse a primeros del año que viene, con prórroga de los Presupuestos de 1995".

Lucas, que recibió ayer por la mañana en los pinares de Valsain, a los pies de la sierra del Guadarrama, a los 435 jóvenes participantes en la Ruta Quetzal-Argentaria, indicó a un grupo de periodistas que, como miembro de la dirección nacional del PP, no cree "que se negocien con CiU los presupuestos de 1996".

"Parece que el lazo que se había creado entre el Grupo Catalán y el PSOE está roto y,

en estos momentos, no creo que podamos colocar un tiempo superior a ocho meses para

"En los próximos comicios se va a producir el gran cambio en España ante la situación de debilidad del actual Gobierno"

que haya elecciones generales", matizó.

En opinión del titular en funciones del Gobierno regional, en los próximos comicios "se va a producir el gran cambio en España ante la situación de debilidad de un Gobierno y de desquiciamiento y debilitamiento moral que existe en determinadas instituciones, que es preocupante". "Ya no sé dónde queda aquello de socialismo es libertad o lo de que se crean gobiernos de progreso, cuando uno oye que hemos sido vigilados y controlados por órganos del Estado.

(Pág. 6)

Méndez ofrece limitar la huelga si la CEOE lo hace en la reforma laboral

El sindicato UGT propondrá a la patronal someterse a una mediación obligatoria antes de convocar una huelga si a cambio la CEOE acepta hacer lo mismo cuando se plantee un conflicto a la hora de aplicar en las empresas la movilidad geográfica y funcional y expedientes de regulación de empleo.

Con esta propuesta, según el secretario general de UGT, Cándido Méndez, el sindicato autolimita su derecho a la huelga y como contrapartida exige a la patronal que ponga también límites a las facultades que le otorga la ley en materia de movilidad y expedientes de regulación ya que, afirmó, las puede utilizar de forma arbitraria.

(Pág. 14)



Cándido Méndez.

PEÑALOSA

Sábado
24
junio

CALENDARIO

PARA HOY:

Van 175 días, faltan 190.
Sol: De 6,45 a 21,49.
Luna: De 04,20 a 18,45.
Luna nueva el 28 en Cáncer.

SANTORAL

HOY: El nacimiento de San Juan Bautista.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Jiménez Cobaleda.
Velódromo, 4. (Semiesquina Ezequiel González)

REGISTRO CIVIL

21 de junio:

Nacimientos: Sergio Esteban Centeno, Julia Concepción Gutiérrez, Nazaret Calle Muñoz.

Defunciones: Fidel Díez Herrero (72 años), Andrea de Pablos de Pablos (77 años).

22 de junio:

Defunciones: Victoriana Bermejo Roto (87 años), Carmen Bartolomé Bernabé (51 años).

ADEMAS

FIESTAS EN SEGOVIA

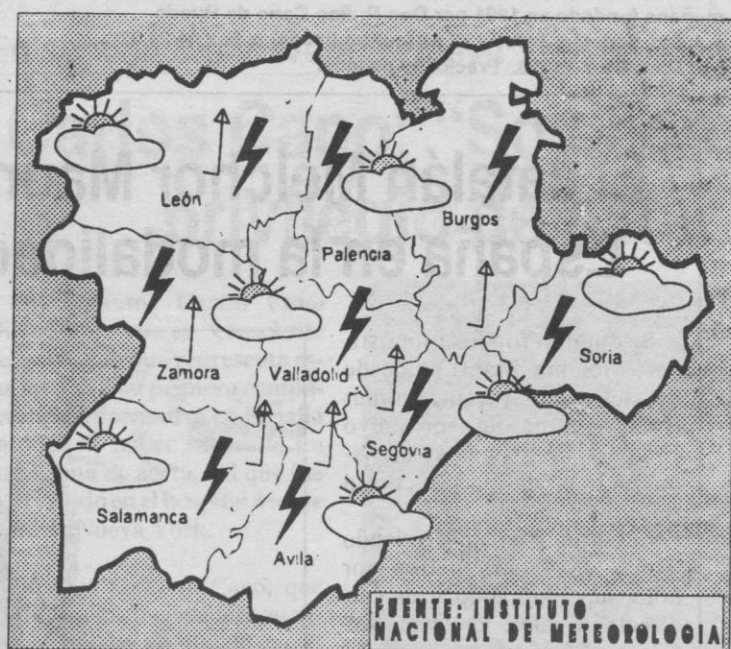
Programación para hoy.— A las 7,00 horas, jornada de pesca y convivencia para la tercera edad, en el pantano de Puente Alta. A las 8,00 horas, dianas y pasacalles por Nueva Segovia, Mirasierra y San José. A las 9,00 horas, ciclismo, campeonato de España para aficionados (circuito de La Piedad). Durante la mañana, hípica (Sociedad Hípica Eresma), atletismo (La Albuera) y piragüismo (Alameda del Párral).

A las 12,00, gigantes y cabezudos por el centro de la ciudad. A la misma hora, en San Esteban, exhibición de talla en madera. A las 13,00 horas, en la zona centro, baile y pasacalles. Por la tarde ajedrez (UNED), tenis (club Juan Bravo), fútbol (La Albuera) y baloncesto (Pedro Delgado). A las 17,00 horas, gran exhibición aérea, junto al Pedro Delgado. A las 19,00, corrida de toros, a las 21,00 horas, concierto en la Plaza Mayor. A las 22,00, en el Azoguejo, noche de la música segoviana y a las 24,00, verbena en la Plaza Mayor con la "Orquesta Alcatraz".

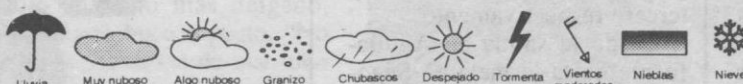
Hogar San José.— A las 18,00 horas, baile con música del hogar.

Residencia de la tercera edad.— A las 17,00 horas, en el salón de actos, actuación del grupo de teatro del hogar de San José, con los sainetes "El sexo débil" y "La casa de los crímenes".

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	PL./M²
Ávila	26,0	13,6	4,0
Burgos	24,9	15,2	9,2
León	26,4	14,2	3,0
Palencia	26,1	13,6	16,4
Salamanca	27,0	15,2	12,0
Segovia	29,0	14,2	3,0
Soria	28,8	15,2	
Valladolid	29,0	15,0	37,2
Zamora	26,1	15,4	19,1

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Para hoy, intervalos nubosos con chubascos ocasionalmente tormentosos.

Temperaturas en ligero descenso.

Vientos de componente E. flojos, con algún intervalo moderado.

Temperaturas previstas para hoy en la capital: Mínima, 14 grados. Máxima, 25.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Exposición retrospectiva. José María García Moro. Hasta el día 29.

La Casa del Siglo XV

— Pintura. Gerardo Ayala. Hasta el 3 de julio.

Casa de los Picos (Escuela de Artes)

— Exposición fin de curso 1994/1995.

Bar Santana

— Resinas sintéticas. Mc. Ario. Hasta el 30 de junio.

Centro Social Caja Segovia

— Taller manualidades asociación amas de casa de Nueva Segovia. Mañana, último día.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: De 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante cita previa.

Exposiciones temporales: — "Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta el 22 de octubre.

— "Vidrio de uso doméstico en la sociedad europea contemporánea". Hasta el 3 de septiembre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría. — Funcionamiento de las fuentes rea-

les: Miércoles, sábados, domingos y festivos a partir de las 17,30 horas, y hasta que la disponibilidad del agua lo permita.

Galería Arte "Zaca"

— Acuarelas y óleos. Pepita Gil. Hasta el 26 de junio.

CUEVAS DE PROVANCO

Casa Consistorial

— Antigüedades de nuestros pueblos. Participantes en las aulas de cultura. Hasta finales de junio.

SOTOSALBOS

Iglesia parroquial

— Exposición de pintura y fotografía en homenaje al obispo Antonio Palenzuela. Exponen: J.A. Vallejo Nájera, Alvarado, Jacinto del Caso, E. Gala, R. Escalona, Alcaraz, Zarranz, Puchero, y otros. Exposición permanente hasta nuevas muestras, que seguirán durante un año. Horario, todos los días incluidos festivos de 16,00 a 20,00 horas.

MADRID

Colegio Mayor Chaminade

— Colectivo de pintores segovianos "Grupo La Perra". Pedro Canabal, Martín Merino e Iván Montero. Mañana, último día.

RECOMENDAMOS

MISA DE SAN JUAN

Hoy, día 24, en la Catedral, a las 12,00 horas, se celebrará una misa solemne en honor del Señor San Juan.

En este acto, se interpretará la Misa de la Coronación de Mozart, por la orquesta y coros de San Jerónimo el Real y la coral Kantorei de Pozuelo.

También se ejecutarán algunas obras del segoviano Cristóbal Yubero.

CONVOCATORIAS

Romería de Juarrillos

En honor de San Antonio de Padua, hoy, día 24 de junio, con los siguientes actos: a las 7,00, misa del alba; a las 8,30 y a las 10,00, santa misa; a las 12,30, misa solemne; A las 19,00 horas, rosario y procesión con el santo. A continuación, bailes populares y sorteo del cordero.

Concierto de órgano

Hoy, a las 20,00 horas, en la iglesia de San Millán. A cargo de María Luisa Velasco Marcos y con obras de diversos autores.

Encuentro de protésicos dentales

Segovia es el marco elegido por los protésicos dentales de Castilla y León para celebrar una reunión con motivo de la festividad de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro. Días 24 y 25 de junio.

Club Alonso Ledesma

Cena coloquio en el hotel Los Arcos, el día 26 a las 21,30. El invitado será el portavoz de la Comisión de Exteriores del Congreso, Javier Rupérez, y el tema a debatir "Política interior, política exterior".

Biblioteca Pública

Horario de la Biblioteca Pública para el verano. De lunes a viernes, de 8,30 a 14,30 horas, sábados de 10,00 a 13,30 horas. Hasta el 31 de agosto inclusive. Del 1 al 15 de septiembre, la sala infantil abrirá también por las mañanas de 10,00 a 13,30 horas.

Aviso a los pescadores

La asociación de amigos de la pesca y caza "San Frutos" informa que los pescadores que deseen retirar permisos de pesca para el pantano de Revenga, de carácter gratuito, parados días 27 de junio al 2 de julio (ambos inclusive), deben retirarlos los días 26 y 27 de junio en el Servicio Territorial de Medio Ambiente (Santa Catalina, 15).

BONOLOTO

Viernes, 23

11	13	23	24
32	Com. 22 Rein. 2	41	

Miércoles, 21

19	29	33	43	44	48	Com. 31 Rein. 0
----	----	----	----	----	----	--------------------

Martes, 20

3	9	15	17	25	33	Com. 8 Rein. 3
---	---	----	----	----	----	-------------------

Lunes, 19

3	23	24	26	34	47	Com. 35 Rein. 8
---	----	----	----	----	----	--------------------

PRIMITIVA

Jueves, 22

8	14	16	21	26	49	Com. 33 Rein. 9
---	----	----	----	----	----	--------------------

Sábado, 18

13	17	35	38	42	48	Com. 43 Rein. 5
----	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Viernes, 23

06.562

Serie 188

Jueves, 22	Miércoles, 21
79.523	15.410

Martes, 20	Lunes, 19
46.401	48.846

A VISTA DE MILANO

La Tercera Cámara

CARLOS KAISER

EN España tenemos desde antiguo una especial predilección por todo género de cámaras: de comercio, de la propiedad, agrarias, de viento y de percusión. Nunca parece habernos importado demasiado que resultaran de alguna utilidad. Y cuando la han tenido, no siempre puede decirse que ésta se orientase al bien común o redundase en beneficio democrático.

En la Constitución de 1978, además de mantenerse la existencia de los concejos municipales, diputaciones, cabildos y consejos insulares, se instituyen muchas más cámaras: diecisiete autonómicas y siete nacionales (Congreso, Senado, Tribunal Constitucional, Consejo Económico y Social, Consejo General del Poder Judicial, Consejo de Estado y Tribunal de Cuentas). ¡Toda una sinfonía!

De esta variopinta colección que, en su conjunto, configura una estructura de Estado de las más absurdas imaginables, destaca con fulgor propio el Tribunal Constitucional. En nuestro ordenamiento, nucleado aparentemente en torno al Congreso de los Diputados —en realidad subordinado al Ejecutivo y a los jefes-propietarios de los partidos políticos—, ésta es la verdadera llave que permite cerrar la puerta a los "excesos" democráticos.

Su papel de árbitro superior e inapelable le confiere capacidad para legitimar la patente de corso del Poder. Convalida o inhabilita, anula o modifica, se inhibe o desautoriza. Tiene la última palabra. Lo mismo que si fuera verdaderamente un Tribunal. Pero no lo es. En realidad, bajo esa denominación eufemística se esconde una Cámara de representación política dominada por la mayoría gobernante. La Tercera Cámara. O Cámara Constitucional. Doce hombres justos. Pero comprometidos.

Correlación de fuerzas

Se supone que los órganos de representación política de los ciudadanos —la soberanía popular— son elegidos, uno a uno, persona a persona, por los votos de éstos, aunque nuestra Ley Electoral impida la aplicación de este principio y no permita sólo una apariencia democrática. Pues bien, la Cámara Constitucional, el llamado Tribunal, se constituye mediante una votación de segundo grado realizada en el seno de las Cortes. Algo así como si los diputados eligieran por votación a las personas que han de ser designadas Senadores.

Una especie de cooptación exogámica: elegimos nosotros, pero a gente de fuera, en este caso juristas. Independientemente del juicio de valor democrático que merez-



Pleno de la Diputación Provincial de Segovia.

A.S.

ca este procedimiento, en la realidad práctica se produce siempre un efecto perverso. El Constitucional se configura como una proyección geométrica de la composición parlamentaria. Es decir, respeta y reproduce fielmente la correlación de fuerzas de los partidos políticos. Esto le impide ser un Tribunal: carece en origen de imparcialidad e independencia.

Por muy buenas que sean las intenciones personales de sus miembros y grandes los esfuerzos y malabarismos que realicen para preservar cuando menos las formas. No se puede llegar al Constitucional sin el apoyo explícito del jefe. Y eso imprime carácter.

La misión genuina del Constitucional es refrendar la compatibilidad de las leyes con nuestra Carta Magna y rechazar la vigencia de aquellas que colisionen con ella o la desvirtúen. Pero sólo a instancia de parte, si alguien reclama. Este mero hecho de no tener obligación de velar activamente por la Constitución, de no estar comprometidos a tomar la iniciativa para defenderla y limitarse a una espera indiferente hasta recibir la queja en forma de recurso, ya sea de inconstitucional o de amparo, delata también la verdadera naturaleza del llamado Tribunal. ¿Qué interés iba a tener el Poder en crear una versión en miniatura de sí mismo, con forma de Pepito Grijillo, para que censurase todos sus actos legislativos? ¿Qué protesten y ya decidire después!

Invasión jurisdiccional

De todas formas, donde más flagrante resulta el papel distorsionador del sistema democrático que desempeña la

Cámara Constitucional, es en la doctrina que preside sus resoluciones de los recursos de amparo que recibe. En puridad, debería limitarse a dictaminar la constitucionalidad o no de los fundamentos de Derecho de las sentencias recurridas. Es decir, si las Leyes que se han aplicado en un caso concreto conculcan o no los derechos constitucionales de la persona recurrente. ¡Y nada más! Pero no. En su llamada jurisprudencia sobran ejemplos de modificación de la sentencia según su propia interpretación o particular buen o mal juicio.

De esta manera el Constitucional, en clamorosa actitud de intrusismo, se arroga calidad de Tribunal Supra-Supremo. Pasa por encima de la Justicia. Transita peligrosamente desde su función de juzgar leyes hasta la invasión jurisdiccional de juzgar personas. Porque esa no es su función. Así sólo se consigue acabar con la independencia judicial y, burlando al Tribunal Supremo que ya tuvo en una ocasión deseos de recurrir el arbitraje de la Corona, supeditar a los ciudadanos a los juicios políticos.

Eso es la negación de la Justicia. Y aunque el camino es reversible y no está ni mucho menos recorrido en su totalidad, deberíamos empezar a exigir la inclusión en los programas electorales de proyectos de reforma de la Ley que regula el llamado Tribunal Constitucional. No puede permitirse que el Poder Ejecutivo —ni el Legislativo, que en nuestro caso de sinrazón democrática parece dimanar de aquél— se burle de la Justicia. Ni que esté por encima de ella. Aunque sea a través de una Tercera Cámara.

Los inconvenientes del ciclismo

TEODORO HORCAJO

¿Por cuánto se ha vendido la organización de los campeonatos de ciclismo Segovia-95? ¿Por qué ha sido autorizada la instalación de la meta-llegada en Ezequiel González-34? Según nuestros medios de información, por cuatro pesetas más o menos. Aplaudimos cualquier manifestación o competición deportiva, máxime el ciclismo que tan excelentes deportistas ha dado esta nuestra Segovia. Pero ¿por qué se ha instalado la meta en dicha calle. Tanto Ayuntamiento como Policía Municipal o Unipublic estaban de acuerdo en considerar que era, sin duda, un lugar idóneo la instalación de la meta a la altura de la estación de autobuses, y era un perjuicio donde se ha instalado.

1º Perjuicio para los visitantes y ciudadanos, ya que se produce más caos de tráfico, con interrupción muy prolongada (durante una semana) de parte o la totalidad de una arteria principal de la ciudad.

2º Perjuicio para el Ayuntamiento, ya que con estas medidas se tiene que gastar aproximadamente dos millones en pagar horas extraordinarias a los

agentes municipales para regular la circulación.

3º Perjuicio para Unipublic, ya que el traslado de la instalación a la estación de autobuses, que se deberá hacer por imposición de TVE, les costará más de 500.000 pesetas.

4º Perjuicio para industrias y comercios de la zona afectada (entidades bancarias, estación de servicio, comercio en general), cuyo volumen de negocio ha bajado entre un 80 y un 90%, consultados por nosotros mismos. Teniendo en algunos casos el problema de empleados que, en buena lógica, deberían ser pagados por la organización o enviados al desempleo durante esos días por regulación de empleo.

De acuerdo que no era necesario un referéndum sobre el caso, pero sí un sondeo donde se podría haber compulsado la opinión de los más directamente perjudicados. Y todo esto, ¿por qué? Porque un señor ha puesto cuatro pesetas. ¿Se puede consentir todo este despropósito o insensatez?

Segovia sigue existiendo para RENFE

MANUEL FERNANDEZ FERNANDEZ

Aunque sólo sea un proyecto de un año y para fugaces visitas de una jornada con billetes de ida y vuelta, RENFE, bajo el lema "Ocho razones monumentales", se ha acordado de Segovia. La compañía, que nos tiene a dieta, incomunicados con la región y con el resto de España, solamente unidos a Madrid por los perezosos cercanías que a decir verdad han mejorado en presencia y velocidad, sin emular al AVE por supuesto, ha lanzado una oferta de descuentos para quienes vengan y vuelvan al "foro" en un día con la pretensión de ver nuestra ciudad.

Alabo la iniciativa, pues siempre es de agradecer que no se olvide del todo, que no se empolve en los despachos de nuestro "mejor" ferrocarril, la ficha de Segovia, aunque sugiero que la oferta de ida y vuelta faculte para utilizar el billete al menos en tres jornadas, pues quien pretenda ver, aun de soslayo, nuestra ciudad (ni por asomo lo hago extensible a importantes puntos de la provincia) o no conoce esto o, con perdón, peca de iluso.

No voy a hacer aquí un sucinto itinerario de las "razones" monumentales a que el eslogan se refiere, pero RENFE ha de hacer un cursillo intensivo para planificar la oferta, pensando por supuesto en el trío estelar de Acueducto, Ca-

tedral y Alcázar, pero no pasando por alto el barrio judío que se está redescubriendo, ni las canongías, las diecinueve iglesias románicas (más o menos enteras), sus calles inmortalizadas por tantas novelas y relatos, fachadas esgrafiadas y patios, conventos y monasterios, su Academia artillera, museos monográficos, plazas porticadas, rondas y rincones evocadores...

El "susto de Segovia" no se digiere en un día. Por ello se está vistiendo de ciudad turística con buenos mesones, plazas hoteleras, aparcamientos que permitan verla y gozarla con sosiego en su luminoso cielo diurno, los singulares crepúsculos, la interesante circunvalación, la tenue iluminación, los acontecimientos culturales de primerísimo orden, el latir del día y la noche y todo lo que justifica su ser Patrimonio de la Humanidad.

Boutique
antojos
GRANDES REBAJAS
POR FIN DE TEMPORADA

Félix Arribas recibió ayer la medalla al "Mérito 1994" de la Cámara de Comercio

JESUS MARTINEZ CALLE

Félix Arribas de la Cruz, fundador de la empresa "Arribas, decoradores mueblistas" recibió ayer la medalla al "Mérito 1994", galardón que concede la Cámara de Comercio.

Aunque vallisoletano de nacimiento, Arribas, de 86 años de edad, asegura que Segovia le "ha tratado con mucho cariño y que aquí ha tenido sus seis hijos segovianos", algo de lo que dice sentirse muy orgulloso.

Natural de Cogeces del Monte, siempre se empeñó en dedicarse a la tapicería, deseo para el que contó con la colaboración de su padre quien le buscó primero un maestro en Valladolid y le pagó posteriormente su estancia en Barcelona para seguir aprendiendo el oficio.

Recuerda Arribas que las huelgas que se vivieron entonces en la Ciudad Condal le llevaron a abandonar Cataluña y a asentarse en Segovia en 1933 donde vivía uno de sus tíos, el maestro Desiderio López.

Con pocas esperanzas de poderse abrir carrera en una ciudad pequeña, recibió el ánimo y apoyo constante de su familia, merced al cual empezó a realizar algunos pequeños trabajos en el domicilio de sus tíos situado en el inmueble que hoy ocupa el Restaurante Narizotas.

Cuando el futuro comenzó a aclararse, Arribas contrajo matrimonio con Anastasia Herguedas y se trasladó al barrio de San Millán donde alquiló una casa con un taller y pudo contratar ya a un aprendiz. Reconoce que entonces escaseaba el trabajo propio de tapicero por lo que tuvo que dedicarse a los coches gracias a la ayuda de Mariano López.

Al poder centrarse por entero

a su vocación, una vez que las labores dejaron de escasear, cogió más operarios y, posteriormente, con la ayuda de dos de sus hijos: el mayor, Félix, y el menor, Rafael, la empresa fue subiendo poco a poco hasta dar trabajo en la actualidad a veinte personas.

Primero, alquilaron un garaje en La Canaleja para trasladar allí el taller; después inauguraron una exposición en Fernández Ladreda; y, más tarde, edificaron la fábrica actual en el polígono industrial "El Cerro".

Arribas, quien en 1947 recibió también la primera medalla en la exposición de la Feria de Muestras en la especialidad de artesanía, fue ampliando sus talleres con la sección de ebanistería e incorporando a la plantilla costureras y ebanistas-barnizadores, realizando todos sus trabajos por encargo.

Dimensión nacional

En la actualidad, "Arribas, decoradores mueblistas" confecciona muebles y tapicería para toda España e incluso para el extranjero. En concreto, el mes pasado un camión cargado se dirigió a Roma desde sus instalaciones.

A pesar de que hace veinte años que se jubiló, Arribas asegura que "nunca para y siempre echa una mano en la fábrica, porque soy un 'manitas'".

Sin duda, ayer fue un día feliz para él, aunque en su recuerdo durante toda una jornada en la que se sucedieron las felicitaciones de amigos y clientes estuvo la memoria de su esposa Anastasia, fallecida hace tan solo dos años, y que "sería merecedora de parte de la medalla porque trabajó mucho conmigo durante toda su vida".

Con importantes adaptaciones para discapacitados

Telefónica abrirá el lunes su nuevo consultorio público

El próximo lunes entrará en servicio el nuevo consultorio telefónico que esta compañía ha abierto en la plaza de Los Huertos, y que sustituye al que funcionaba en la calle Sargento Provisional. Las nuevas dotaciones incorporan importantes adaptaciones para usuarios con minusvalías.

F. DESCALZO

El director de Telefónica, Juan Pascual, destacó como principal motivo de esta apertura su ubicación, ya que se encuentra en una zona que cuenta con importante tránsito comercial y de turistas, y de proximidad a diversos organismos oficiales de la ciudad.

En la remodelación de este edificio, en el que se encontraban las oficinas de la compañía antes de inaugurarse el actual del Paseo Nuevo, se han cuidado los accesos libres de barreras arquitectónicas y se ha dotado de un mobiliario moderno y funcional.

Junto a doce cabinas individuales insonorizadas que cuentan con marcapasos y carteles indicativos de tarifas, se dispone del conjunto de listines telefónicos nacionales, tanto convencionales como de páginas amarillas y azules en aquellas ciudades donde existen.

Entre los terminales disponibles existen cuatro del tipo "teclón", que llevan teclas de marcación de gran tamaño y señalización luminosa de la llamada, con el fin de facilitar su uso a personas con deficiencias visuales. Asimismo,



JUAN MARTIN

Los usuarios sordomudos también pueden utilizar los teléfonos.

cuentan con regulador del nivel de recepción en el auricular que le hacen más adecuado para personas con alguna disminución auditiva.

Las personas sordomudas también pueden hacer uso del locutorio, donde existe un equipo especial que permite la comunicación entre personas que sufren esta discapacidad a través de un dispositivo que visualiza la conversación.

Fax y cobro revertido

Completan las instalaciones dos teléfonos modulares similares a los utilizados en las cabinas, y que permiten el pago directo mediante tarjetas prepago (de crédito) o monedas. Además, existe un servicio de

salida de telefax. Igualmente, es posible establecer comunicaciones a cobro revertido.

En principio, los horarios en que estará abierto al público el local, que cuenta con calefacción y sistema de aire acondicionado, serán de diez de la mañana a dos de la tarde, y de cinco de la tarde a diez de la noche.

En la presentación de estas instalaciones estuvieron el director de Telefónica, Juan Pascual, el subdirector del departamento de telecomunicaciones de uso público, José M^a Bilbao, el subdirector de administración, Jaime Gallo Medina, y el concejal de Hacienda del Ayuntamiento, Mario Sastre.

Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro

SEGURIDAD SOCIAL

en concierto

SOLO ESTE CONCIERTO 800 pts

* Venta de entradas hasta el día 27 de junio en los puntos de venta

Organiza: Excmo. Ayuntamiento de Segovia
Área de Cultura

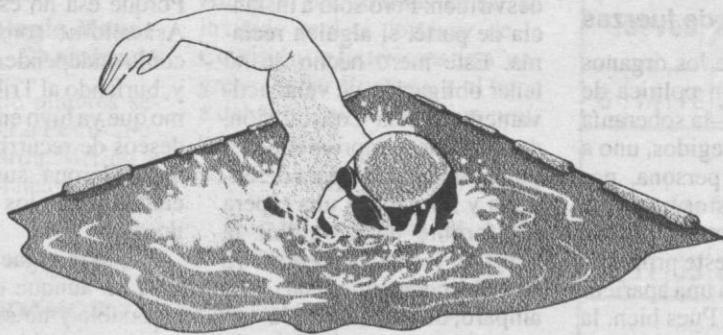
Venta de entradas:

CAFE DAR
EL HOYO

Plaza de Toros
Martes
27 de junio
23,30 h.



Piscinas Municipales y de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.



Se pone en conocimiento de los usuarios y público en general, que las Piscinas Municipales y de la Caja de Ahorros de Segovia, quedarán abiertas para la presente temporada a partir de hoy día 24 de los corrientes, con el horario de 11 a 20,30 horas.

caja  segovia

Unica 3

¿LES NEGAREMOS HOY UN MUNDO MEJOR?

MISIONES SALESIANAS
UNA MISION PARA USTED

Por los numerosos necesitados del mundo, más de 6.000 Salesianos, en 85 países, trabajan en orfanatos, escuelas técnicas y agrícolas, centros juveniles, hospitales, hospicios, etc. Si usted quiere saber más sobre esta gran obra, envíe un correo a: MISIONES SALESIANAS, C/ San Juan, 1, 40100 Segovia, España. Tel. 94/365 47 01

Las Ferias y el mercado de los jueves

F. D.

La feria segoviana se remonta al siglo XV, cuando el rey Enrique IV de Castilla, preocupado por la industria textil, dictó importantes ordenanzas dirigidas al proteccionismo de esta producción, con importante relevancia en Segovia, que acabaría siendo principal plaza en esta puntera industria medieval.

Por ello, y según el segoviano Manuel González Herrero, el Rey otorgó en 1488 a esta ciudad el privilegio del mercado de los jueves.

En 1459 había ordenado que cada año se celebraran dos ferias de 20 días de duración cada una. La primera debía comenzar ocho días antes del lunes de Carnaval y la segunda el día de San Bartolomé. Su éxito estaba asegurado dado que estaban libres de alcabalas, además de que se otorgaba inmunidad a los feriantes "desde que salieran de su casa hasta que regresaran a ella".

Las Ferias se celebraban bajo los arcos del Acueducto, pero la creciente presión ejercida por el tráfico urbano lo fue empujando hacia los laterales, y hoy resulta visible aún la congregación de ganaderos y agricultores en las escaleras próximas a la Caja de Ahorros, donde tiene lugar la Lonja agropecuaria, mercado oficial. En ella se recuerda aún el dicho referente a que cuando San Juan cae en viernes, será año de mala cosecha.



Los más osados volvieron a saltar por encima de las llameantes hogueras en la Plaza Mayor.

JUAN MARTÍN

El buen tiempo favoreció la masiva afluencia de público a las hogueras

La magia del fuego, protagonista un año más en la noche de San Juan

Una vez más, las hogueras de San Juan han servido esta madrugada para revivir el ritual mágico que representa el fuego y que pusieron en marcha las Ferias y Fiestas en la noche más corta del año. Representaciones, supersticiones y acciones escatológicas impregnan esta corta madrugada, en la que es posible observar bailando al sol, curar de hernias a los niños, establecer fructíferos contratos mercantiles, o purificar cuerpos y almas.

F. DESCALZO

En esta ocasión, las hogueras prendieron en la Plaza Mayor, retomando así la ubicación más tradicional, aunque, como corresponde a un efecto natural tan móvil como la combustión, ha seguido una amplia trayectoria. El año anterior lo hizo junto a la plaza de toros, y hace dos años, en la calle Fernández Ladreda, aunque no fueron oficiales.

La luminosidad parpadeante de las llamas tuvieron ayer un antecedente de resplandor, en este caso, artificial, protagonizado por iluminación recién inaugurada del monumento más emblemático de Segovia: el Acueducto.

Una fiesta múltiple

La noche de San Juan se celebra simultáneamente en otros municipios de la geografía segoviana, así como en muchas ciudades españolas y europeas.

En Alicante es universalmente famosa la Nit de Foc. La localidad soriana de San Pedro de Manrique revive las hazañas de quienes cruzan caminando las brasas. Icod de los Vinos (Tenerife) e Isil (Lérida) también festejan al santo que administró el sacramento del Bautismo de Jesucristo con las aguas del río Jordán.

Tradicionalmente, la noche de San Juan se creía propicia para los negocios y, no en vano, guarda estrecha vinculación con las ferias de ganado segovianas, de las que ha quedado constancia como vestigio los mercados de los jueves.

El alba en la ermita de Juarrillos

F. D.

Si existe una madrugada en que se pueda permanecer en vela de manera festiva y que goce a la vez del beneplácito social, ésta es la de San Juan, al margen de que las fiestas "estén para transgredir las normas". Por ello, el tradicional paseo al amanecer hasta la ermita de Juarrillos, próxima a Hontoria, dispone, no sólo de la venia religiosa, sino además de las celebraciones litúrgicas con las que siempre se podían justificar aquellos jóvenes que escapaban de los horarios a los que debían ajustarse durante el resto del año.

El precio que se paga por permanecer durante toda la noche sin dormir, tiene su recompensa porque permite a los presentes sentir la vivencia de observar al sol "bailando" o "dando vueltas". Tradicionales son también los posteriores orujos y los chocolates en la fuente del Soto.

Tras la misa del alba, a las siete de la tarde se celebra rosario y procesión con la efigie de San Antonio de Padua, a lo que seguirán los bailes populares y el sorteo del cordero.

También hoy habrá actividades deportivas a lo largo de todo el día. A las cinco de la tarde, exhibición aérea por todo tipo de modalidades voladoras. Dos horas más tarde se celebrará corrida de toros. Dos conciertos de música, y la posterior berberna popular cerrarán los actos del día.

PACTO DE CALIDAD ROVER 600

DURANTE TRES AÑOS O 100.000 Km. NOSOTROS NOS OCUPAMOS DE TODO... Y USTED SE DESPREOCUPA DEL TODO.



Ahora toda la confianza que tenemos en el Rover 600 se refleja en el nuevo Pacto de Calidad. Durante tres años o 100.000 kilómetros no tendrá que preocuparse de nada, porque durante este tiempo tendrá asegurado el mantenimiento total del coche, incluidas todas las revisiones.



ROVER SERIE 600
Desde 2.973.000 Ptas.*

Desde las piezas, hasta los cambios de aceite, pasando por la mano de obra, sólo se tendrá que preocupar de los cambios de neumáticos, lo demás corre de nuestra cuenta. Y siempre con todas las ventajas que conlleva el Compromiso Rover.

* Precio final recomendado, incluido IVA, transporte, Imp. de Matriculación. Promoción válida para unidades disponibles en stock en península y Baleares hasta finales de junio. Oferta sujeta a los términos y condiciones de los documentos Pacto de Calidad y Compromiso Rover.



Concesionario Oficial: **SEGOVIA. JUSTINO SANZ, S.L.** Los Coches, 7. Tel: 43 26 03.
Y su Red de Agentes en toda la provincia.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abóñese a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

LOS PLASTICOS

Esplendor
en la hierba,
en los azulejos
de María José
Reguera

ANTONIO MADRIGAL

Nos pasamos la vida asomados a la verja del añorado paraíso perdido. De ahí nos echaron por no se sabe qué horrible pecado que en su día cometimos, por culpa de una manzana turgente y viciosa. La verdad es que si el hombre pudiera penetrar otra vez en el deseado paraíso terrenal, construiría allí un gran parking, y por ello es que no nos dejan pasar. María José Reguera —que en estas fechas expone una extensa colección de azulejos en el Parador Nacional de Segovia— repite una y otra vez, con el fin de que nosotros lo aprendamos de memoria, los eternos temas de aquel delicioso paraíso de verdes muy verdes, de praderas y árboles frondosos, de casitas blancas y muy puras donde habitaron Adán y Eva y sus cuñadas; y arriba la luna lunera, curiosa como el Cesid y redonda. En un mundo afligido por el stress, la polución y la basura industrial y hortería, María José Reguera insiste y vuelve a insistir en su sencillísimo mensaje de recuperación del paraíso perdido. Es como si Ravel se hiciera pintor naif y crease una especie de bolero-azulejo. A mí me recuerda todo esto el encanto de las tapas de cartón de las cajas del queso "El Caserío", en las que venía pintada una casita ilílica donde yo en mi infancia quise vivir con mi perro, tocando mi caramillo, y tejendo mi propia túnica. Pues ocurre que en las cerámicas de María José pasa lo mismo (Parador Nacional).

"A ver si podemos" se pone en escena hoy y mañana en el Juan Bravo

A.S.

La compañía Zanguango Teatro, que dirige Vicente León Brázquez, pone en escena este fin de semana la comedia "A ver si podemos", en el teatro Juan Bravo.

Esta creación es una serie de reflexiones irónicas sobre lo cotidiano "que derivan hacia realidades deformadas, apurando un poquito el giro de la tuerca —explican los responsables— y se nos aparecen las situaciones con colores algo más fuertes y trazos más gruesos". "Al situar nuestro punto de vista desenfocando levemente la realidad se nos presenta una visión insólita de lo más reconocible y cotidiano".

A ver si podemos se puede contemplar hoy y mañana a partir de las ocho y media de la tarde en el Juan Bravo.

El presidente en funciones de Castilla y León, Juan José Lucas, afirmó ayer en Valsain que la convocatoria de elecciones generales se puede producir "a finales del mes de octubre, para celebrarse a primeros del año que viene, con prórroga de los Presupuestos de 1995". Lucas recibió en los pinares de Valsain, a los pies de la sierra del Guadarrama, a los 435 jóvenes participantes en la Ruta Quetzal Argentina, que dirige Miguel de la Quadra-Salcedo.



Juan José Lucas recibió en Valsain a los jóvenes participantes en la Ruta Quetzal-Argentina. FERNANDO PEÑALOSA

"Parece que se ha roto el lazo que existía entre el Grupo Catalán y el PSOE"

Lucas piensa que habrá elecciones generales a principios del próximo año

AURELIO MARTIN

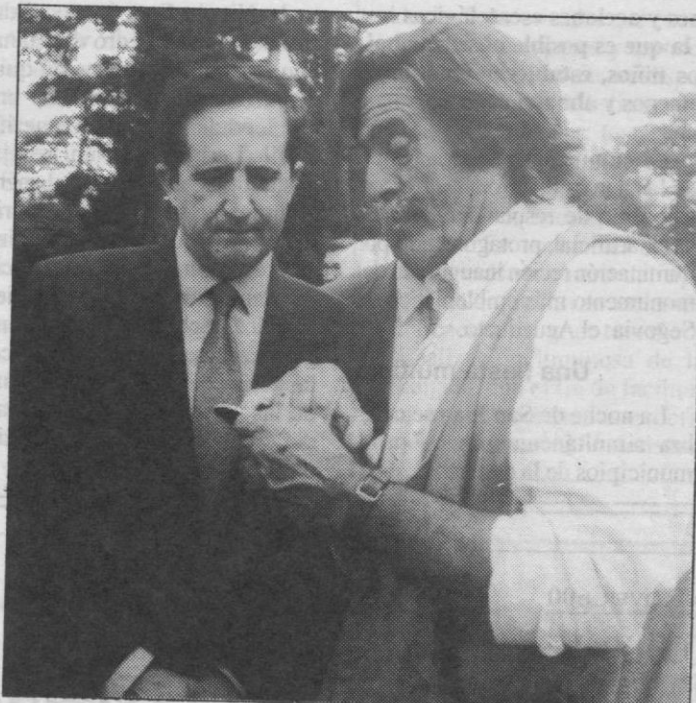
En unas declaraciones a un grupo de periodistas en su condición de miembro de la dirección nacional del PP señaló que "parece que el lazo que se había creado entre el Grupo Catalán y el PSOE está roto y, en estos momentos, no creo que podamos colocar un tiempo superior a ocho meses para que haya elecciones generales", matizó.

En opinión del titular en funciones del Gobierno regional, en los próximos comicios "se va a producir el gran cambio en España ante la situación de debilidad de un Gobierno y de desquiciamiento y debilitamiento moral que existe en determinadas instituciones, que es preocupante".

"Ya no sé dónde queda aquello de socialismo es libertad o lo de que se crean gobiernos de progreso, cuando uno oye que hemos sido vigilados y controlados por órganos del Estado sin que se enterara nadie, ¿serán esos los gobiernos de progreso?", se preguntó. Para Lucas, "el debilitamiento paulatino del Gobierno no se ha cerrado después de la comparecencia del vicepresidente Narcís Serra, sino que se ha radicalizado".

Preguntado por las previsiones de la legislatura en Castilla y León, después de los incidentes protagonizados por los dos procuradores de la UPL durante la constitución de las Cortes, Juan José Lucas aseguró que habrá "absoluta normalidad, porque, independientemente de lo que pensemos los políticos, hay 830.000 castellanos y leoneses que han dicho que el PP debe gobernar esta Comunidad".

En opinión del presidente en



Lucas conversa con De la Quadra después de acuñar una moneda. FERNANDO PEÑALOSA

funciones, "aparte de todas las acciones de oposición, de desestabilización, de radicalización y de desquiciamiento de las instituciones, yo hablo de la fortaleza de un partido que cree en esta tierra y que mira al futuro con serenidad, con optimismo".

A Juan José Lucas, según manifestó, no le importan "las posturas más o menos abertzales en la Comunidad, sino mirar el futuro de esta tierra con un prudente optimismo y una confianza grande en Europa", para poder avanzar en infraestructuras, dar empleo a los jóvenes y bienestar a los mayores.

"Lo demás, lo que piense un concejal, un diputado, un parlamentario autonómico o un miembro de mi partido me importa mucho, pero mucho menos que lo que piensa la volun-

tad mayoritaria de casi un millón de personas que han dicho que el PP merece seguir gobernando en Castilla y León", subrayó Lucas.

Europa e Iberoamérica

Ante los 435 jóvenes que participan en la Ruta Quetzal, Lucas destacó "los profundos lazos que unen a Castilla y León con Europa y con nuestro continente hermano del otro lado del Atlántico".

Lucas, que llegó acompañado por el consejero de Fomento en funciones, Jesús Merino, fue recibido la "Boca del Asno" por el responsable de esta expedición al mundo inca, Miguel de la Quadra Salcedo. Además se encontraban presentes, entre otras autoridades, el presidente de la Diputación, Atilano Soto; el delegado de la Junta, Luis Pérez de Cossío;

los alcaldes de La Granja y de Segovia, Félix Montes y Ramón Escobar, respectivamente, y el director provincial de Agricultura, Angel Ballesterio.

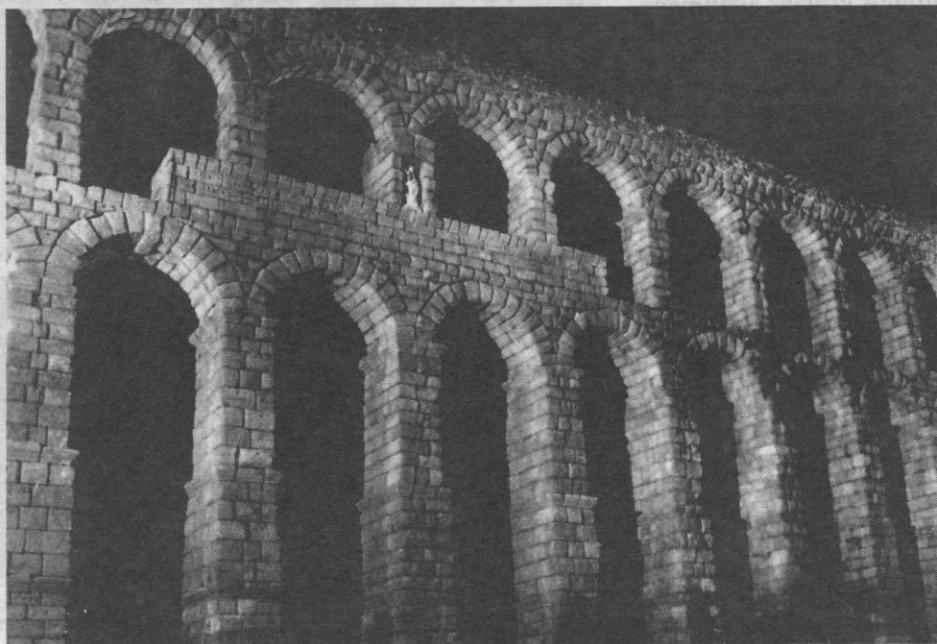
Después de que Miguel de la Quadra indicase que los pinos de Valsain sirvieron de mástiles para los barcos de los descubridores, "que crearon hace 500 años el mestizaje cultural", Juan José Lucas destacó que la relación de Castilla y León con América surge desde los primeros momentos de la gesta americana "pero nuestro principal vínculo es, sin duda, la lengua castellana que hoy hermana a muchos millones de personas en todo el mundo".

Asimismo recordó que una norma promulgada por Felipe II en Valsain, en 1573, llamada "Ordenanzas de descubrimiento, nuevas poblaciones y pacificación de las indias", dio origen a la estructura que tienen muchos municipios americanos, como sus plazas.

Dos polinesios, pascuenses de Rapa-Nui, ofrecieron a Lucas varios obsequios, como una "moai maea piro piro", una figura en madera reproducción de las que hay en la isla, mientras que este regaló a todos los expedicionarios una insignia con el escudo de Castilla y León.

La muchacha pascuense colocó a Juan José Lucas una margarita sobre su oreja izquierda, en señal de agradecimiento por la bienvenida dada al grupo, mientras que el titular en funciones del Ejecutivo regional fue invitado a acuñar una moneda conmemorativa, golpeando una prensa con un martillo. Los 435 jóvenes de entre 16 y 17 años que integran la Ruta Quetzal llegaron por la tarde a Segovia.

SEGOVIA LUZ DE LA HUMANIDAD



ENHORABUENA SEGOVIA

UNIÓN FENOSA felicita hoy a la ciudad de Segovia y a todos sus habitantes.

Con la iluminación artística del Acueducto Romano, inaugurada ayer, nuestra ciudad forma parte ya del proyecto LUZ DE LA HUMANIDAD.

Gracias SEGOVIA
y Enhorabuena.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA



UNION FENOSA

La junta de personal de Correos anuncia movilizaciones

A.S.

La junta de personal de Correos anuncia en un comunicado remitido a esta Redacción que llevará a cabo distintas movilizaciones al comprobar que están "cerradas las puertas del diálogo (con la empresa) y ante la imposibilidad de transmitir nuestras reivindicaciones por los cauces oficiales".

En su escrito, denuncian que en repetidas ocasiones habían pedido una reunión urgente con el director territorial de la Zona II de Correos para abordar la "problemática" que plantea la Jefatura Provincial y, sin embargo, aquel contestó dirigiéndose a los secretarios provinciales de los sindicatos cuando "la legítima representación de los trabajadores de la casa la ostenta la junta de personal".

Tras conseguir que se celebrara ese encuentro, los integrantes de la citada junta se desplazaron a Valladolid viéndose sorprendidos por la presencia en el despacho del jefe de la Zona II de la jefa provincial de Segovia. Ante esta situación, abandonaron la reunión por entender que con ésta ya habían hablado sin éxito en varias ocasiones y pensar que iban a conversar exclusivamente con el director de zona.

El deseo de la institución sería organizar unos buenos cursos de verano

El Conservatorio de Música superará el próximo curso sus actuales 500 alumnos

El Conservatorio de Música de Segovia superará con mucho el próximo año su número actual de 500 alumnos gracias al aumento de la plantilla de profesores y a la mayor aceptación que han tenido algunos instrumentos como la tuba, el fagot, el trombón o la trompa.

JESUS MARTINEZ CALLE

El Conservatorio de Música realizó en los colegios durante las últimas semanas diversas audiciones entre padres y niños de instrumentos como la tuba, el fagot, el trombón o la trompa para los cuales siempre quedan plazas libres en el centro.

Esa campaña ha dado sus frutos y, esta misma semana, se ha registrado un aumento en el número de solicitudes para los mismos con motivo de las pruebas de admisión de nuevos estudiantes.

Además, el Conservatorio incorporará para el próximo curso tres nuevos profesores: uno de violín, otro de viola y otro de violonchelo, según confirmó su director, Flores Chaviano. Recuerda éste que el fin de curso ha sido bastante



JUAN MARTIN

Un momento del concierto de fin de curso del Conservatorio.

cargado, con actuaciones de grupos de alumnos del centro en San Millán, en el instituto Mariano Quintanilla, etc; aparte de la fiesta que tuvo lugar en la sala Zuloga y en la que intervinieron las dos orquestas de cuerda, la banda y el coro del Conservatorio, pues "consideramos fundamental el

trabajo en agrupación para la propia formación".

En opinión de Chaviano, el gran problema del centro sigue constituyéndolo la "falta de espacio", ya que el salón de actos resulta cada vez más pequeño ante el continuo crecimiento de sus actividades. "Tenemos también algunos problemas

acústicos —añadió—, al interferirse el trabajo de unas clases con otras, lo que podría resolverse con la construcción de un nuevo Conservatorio que aún se ve lejano".

Intercambio

El edificio ha acogido también este año por la mañana a algunos de los cursos de Magisterio, una colaboración que quizá en un futuro pueda convertirse en "un intercambio" ante la presencia de la especialidad de música en la Escuela del Profesorado.

El nivel y el reconocimiento que el Conservatorio de Segovia tiene lo prueba el hecho de que este año haya acogido, en competencia con otros centros, los exámenes de acceso al grado medio, posibilidad prevista en los nuevos planes de la LOGSE.

Reconoce, para finalizar Chaviano, que su deseo sería organizar unos buenos cursos de verano, ya que esta estación es muy larga y es necesario que el centro llene ese espacio trayendo profesores de fuera y con alumnos de Segovia o de otras provincias, pero "no contamos con medios económicos".

COMPRE UNA PARA
SUS FAMILIARES

SEGOVIA EN PLATA

COLECCIÓN DE 20 MONUMENTOS SEGOVIANOS EN PLATA DE LEY

Cada jueves con su ejemplar
de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

le ofrecemos una **MONEDA EN PLATA DE LEY**
(Emisión exclusiva que con el tiempo se revaloriza)

PIDA GRATIS
EL ESTUCHE

A PARTIR
DEL
1 DE JULIO

Moneda
300 ptas.

+ 90 ptas. del periódico

EMISIÓN
EXCLUSIVA
Y LIMITADA



Además
le regalamos una
carpeta y la ficha
de cada monumento



Junta de
Castilla y León

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

GRATIS UNA LAMINA
del artista Pedro Ignacio Concepción



VILLA DE CUELLAR

La elección directa de estos cargos era una de las aspiraciones electorales de la AIP

El representante del barrio de Dehesa Mayor fue elegido por los vecinos

El cambio en la manera de relacionarse de forma institucional entre el Ayuntamiento de Cuéllar y sus barrios incorporados ha dado sus primeros pasos. El nuevo alcalde, Octavio Cantalejo (PSOE), que preside un gobierno de coalición de cuatro fuerzas políticas, ha renunciado a su potestad legal de designar los representantes de los barrios y éstos serán elegidos en votación por los vecinos. Dehesa Mayor ha sido el primero en elegir a su representante las vísperas de las fiestas locales en honor de San Juan.

SALVADOR GUIJARRO

El municipio de Cuéllar está constituido por la villa, las entidades locales menores de Lovingos, Arroyo, Campo y Chátún, y los barrios de Torregutiérrez, Escarabajosa, Las Fuentes, Dehesa Mayor y Dehesa de Cuéllar. En total cuenta con una población de 9.186 habitantes de los cuales 7.382 residen en Cuéllar, 1.187 en las entidades locales menores, y 537 en los barrios.

Las entidades locales menores disponen de un alcalde pedáneo que es el elegido en las elecciones locales. Los vecinos de estas entidades tienen la facultad de votar al alcalde del municipio, en este caso el de Cuéllar, y elegir también su propio alcalde pedáneo. Los barrios incorporados únicamente cuentan con un representante cuya designación es facultad del alcalde del municipio.

La elección directa por los vecinos de los barrios de este representante era una de las aspiraciones de la Agrupación Independiente de los Pueblos (AIP), una de las candidaturas presen-



S. GUIJARRO

La candidatura de la Agrupación Independiente de los Pueblos, que ha visto prosperar una de sus iniciativas.

tadas a las pasadas elecciones locales y que obtuvo 598 votos y un concejal, Antonio Sanz García.

La AIP tiene como idea fundamental conseguir la segregación del municipio de Cuéllar de las entidades locales menores que estén interesadas, así como la mayor autonomía posible de los barrios y pueblos.

Según el concejal de la AIP esta elección por los vecinos de los barrios de sus representantes se ha iniciado en Dehesa Mayor y continuará en fechas próximas en los restantes barrios.

"Con ello conseguimos una de nuestras aspiraciones que es una mayor autonomía de estos

núcleos de población y hacer ver a sus vecinos que su voz puede y debe llegar al Ayuntamiento. La AIP planteó esta cuestión al nuevo alcalde y éste aceptó la idea renunciando a su derecho de designar directamente estos representantes", dice Antonio Sanz.

Según este concejal, que forma parte del gobierno de coalición en el Ayuntamiento de Cuéllar junto al PSOE, IU y Plataforma de los Independientes de España, en alguna legislatura anterior estos representantes también fueron elegidos directamente por los vecinos de manera esporádica, excepto cuando gobernó el PP, pero ahora se hace por compromiso político de todos los partidos.

Elecciones en Dehesa Mayor

La elección del representante de Dehesa Mayor se realizó el jueves por la noche en los locales del centro socio-cultural situado en las antiguas escuelas del pueblo. Sobre un total de 158 electores participaron en la votación 54 personas.

El acto fue presidido por el concejal de la AIP, que tiene a su cargo la Concejalía de los Pueblos. Los vecinos eligieron entre tres personas que representaron su candidatura, obteniendo el mayor número de votos Teresa Olmos Vaquerizo, 34 años y licenciada en Geografía e Historia. Los otros dos candidatos, Rubén Hernando y José Luis

Sanz, manifestaron su decisión de colaborar con la elegida para trabajar en beneficio de su pueblo.

Tras la elección el concejal de la AIP entregó las llaves de distintas dependencias de edificios sociales a Teresa Olmos. También solicitó a todos los vecinos su colaboración para intentar resolver los problemas que tiene planteados el barrio. Dehesa Mayor está situado a unos diez kilómetros de Cuéllar y cuenta con una población de 189 personas.

A partir de este momento el concejal delegado de los pueblos deberá proponer al nuevo alcalde el nombramiento de Teresa Olmos como su representante en Dehesa Mayor. Este nombramiento debe ser ratificado por el pleno del Ayuntamiento de Cuéllar.

Según se contempla en la actual legislación estos representantes de barrio tienen condición de autoridad, aunque no tienen capacidad decisoria. Es requisito imprescindible para desempeñar el cargo estar censado y residir en el barrio al que se pretende representar.

Estos representantes tienen funciones informativas, de asesoramiento y apoyo al alcalde del municipio y pueden realizar diversos tipos de gestiones y actos protocolarios. La duración del cargo es de cuatro años y el alcalde tiene facultad para acordar su cese en cualquier momento.

Edición de los carteles de los encierros

S.G.

El Ayuntamiento ha acordado que el cartel oficial anunciador de las tradicionales fiestas de los encierros pueda ser reproducido por empresas o entidades privadas para realizar con ellos su publicidad comercial. Para ello ha abierto un plazo de solicitud que finalizará el día 5 de julio.

Tradicionalmente del cartel de los encierros se realizan dos versiones distintas, con la única variación del espacio destinado a publicidad.

El considerado cartel oficial es editado por el Ayuntamiento acompañado de la reproducción de una ley de las ordenanzas municipales del año 1546 en la que se hace referencia al encierro de toros. Este mismo cartel puede ser utilizado por empresas particulares destinado el espacio de la antigua ordenanza para su propia publicidad.

Las empresas interesadas en editar los carteles deberán solicitarlo en el Ayuntamiento antes del 5 de julio, indicando el texto publicitario. El número mínimo de ejemplares a realizar es de cien y el coste aproximado de cada uno de ellos es de 150 pesetas. Los carteles serán entregados a finales de julio o primera semana de agosto.

El cartel de este año ha sido realizado por Sonia Fernández del Río, residente en Valladolid, que ganó el concurso convocado por el Ayuntamiento dotado con un premio de 200.000 pesetas. A este concurso se presentaron 29 obras de autores residentes en Cuéllar, Madrid, Barcelona, Segovia, Medina del Campo y Campaspero.

Estos carteles, tanto los oficiales del Ayuntamiento como los de empresas y entidades privadas, son distribuidos prácticamente por toda España. En el Ayuntamiento se reciben peticiones de extranjeros y también han sido repartidos en la feria internacional de turismo FITUR.

El cartel de este año está realizado en técnica mixta y tiene como motivo central la silueta de un toro.

La atleta cuellarana Marta Sanz batió el récord provincial de los 800 metros

S.G.

En el mitin internacional de atletismo celebrado en Pontevedra el pasado jueves, día 22, la atleta cuellarana Marta Sanz consiguió batir el récord provincial absoluto femenino de 800 metros al conseguir un tiempo de dos minutos, ocho segundos 16 centésimas.

La atleta cuellarana quedó en cuarta posición en su prueba en la que participaron

atletas cubanas, portuguesas y españolas. Este mitin fue ganado el año pasado por Marta Sanz.

La atleta demostró encontrarse en gran forma de cara a los campeonatos de España que se celebrarán los días 15 y 16 de julio en Canillejas, Madrid. Marta disputará antes de los campeonatos dos pruebas, el día 1 de julio en Alcalá de Henares y, posiblemente, otra en Castellón.

EL ESPINAR

Gran asistencia de público a los actos de celebración del Corpus

PEDRO MERINO

Como es tradicional, se ha celebrado en esta localidad, el día del Corpus Christi. Al parecer con más asistencia de fieles, y los seis altares que se levantaron para recibir al Santísimo, en el trayecto de la procesión, se han hecho con más esmero que otros años, pues en todos ellos se veía una gran profusión de flores, y hierbas olorosas que ambientaban el recorrido por donde había de pasar Jesús Sacramentado, entonando los populares cánticos eucarísticos. Y los niños y niñas de la primera comunión arrojaban pétalos de rosas.

Resumidos los caracteres de la fiesta, bueno estará saber, según nos revelan los libros, que esta fiesta, fue inspirada por la beata Juliana de Mont-Cornillon, nacida en Lieja en 1193, que siendo aún muy joven, ingresó en el monasterio de Monte Cornillon y tuvo una revelación con el encargo de establecer una fiesta en honor del Santísimo Sacramento.

Tardó algún tiempo en darlo a saber, hasta que en 1230, elegida superiora del monasterio, encontró en el arcipreste de la catedral de Lieja, Jacques Pantaleón de Troyes, un activo colaborador.

En seguida se acordó en un sínodo diocesano, la institución de la fiesta, celebrándose por primera vez en Lieja, en 1247.

El arcipreste Pantaleón fue nombrado Papa con el nombre de Urbano IV y el 11 de agosto de 1264, promulgó la bula Transiturum, constituyendo con carácter universal la nueva solemnidad en honor al Santísimo Sacramento.

FUENTEPELAYO

Se estudió y rechazó una oferta de compra de una firma local

La Cooperativa del Campo número 13312 celebra su asamblea anual

Con asistencia de 31 socios de los 159 con que cuenta la entidad, esta Cooperativa del Campo-Almacén Frigorífico, ha celebrado su preceptiva asamblea anual en el salón de acto de la Casa Consistorial el pasado día 17, a las 22,30 de la noche y cumpliendo así lo ordenado en sus estatutos.

JESUS OLMOS DELGADO

Abierta la sesión por el presidente, Martín Tejedor Gil-martín, el secretario, Juan-Cruz Delgado Illanas procedió a dar lectura del acta de la sesión anterior, que fue aprobada por los asistentes.

Igualmente, leído el balance del ejercicio económico de 1994, se prestó la aprobación consiguiente, significándose el mismo por la falta de movimiento durante el año por hallarse el almacén frigorífico cerrado, como se sabe, por acuerdo anterior, resultando cantidades positivas no obstante pues los ingresos dimanantes del capital superan a los gastos indispensables que el almacén conlleva.

Situación que expuso y detalló a continuación el presidente, informando a la asamblea, ya en el turno de ruegos y preguntas, de una oferta de compra efectuada por la firma "Dibaq-Diproteg" de esta localidad por un importe de 8.109.000 ptas., cantidad considerada insuficiente por la asamblea unánimemente y autorizando el respecto al consejo rector a tratar de la venta del



Vista de la iglesia de El Salvador, en Fuentepeelayo.

J. OLMOS

almacén frigorífico y finca en que se halla ubicado, a partir de los 16 millones, como mínimo.

Cobro de deudas

Asimismo el presidente informó a los reunidos que va por buen camino el cobro de la deuda de 1.725.000 que con la entidad tienen otras firmas y que subsiste la oferta de venta o arriendo del almacén-fri-

gorífico de 1.200 metros cuadrados cubiertos y 3.500 metros cúbicos de capacidad y de la finca rústica en la que está enclavado de 8.000 metros cuadrados de extensión, conforme se acordó en la asamblea anterior.

No hubo intervención alguna más en este turno de ruegos y preguntas, finalizando así la sesión plenaria de este año de 1995.

CEAR continúa trabajando en la lucha contra el cáncer

JESUS OLMOS

El Centro de Animación Rural (CEAR) de esta población, cuyo fin, y lo cumple a la perfección, es realizar acciones y hechos en pro y beneficio de la localidad, de sus hombres y mujeres, de sus instituciones y costumbres, se ha encargado este año y en los precedentes también, de realizar y llevar a cabo la campaña de la lucha contra el cáncer.

Así el día señalado para su celebración, y como vía principal, las niñas que asisten a la catequesis, se ha efectuado la cuestación por todo el pueblo y domicilios de los vecinos, habiéndose obtenido la cantidad de venticinco mil pesetas.

Para esta realización se han juntado, han partido unidas en la misma dirección, para un fin tan altruista y eminentemente social, qué casualidad, dos fuerzas, dos pensamientos eminentemente cristianos, el CEAR y las chicas de la catequesis. Es conveniente decirlo porque si no la gente ni se enteraría y si se enterara no quiere verlo a veces y hay que hacerlo constar así.

El CEAR, no sólo en estos casos, sino en otros de aspectos sociales diferentes nos muestra su efectividad. Así y enumerando: los cursos de manualidades, de bordado y otros similares que han venido efectuando estos años, el nacimiento o belén que confeccionan para Navidad en la iglesia, los viajes culturales que anualmente celebran, la preparación del vino español que durante todos los años, abre la feria de "El Angel", el arco monumental que asimismo hacen en la feria de La Octava y otras actividades.

CARBONERO EL MAYOR

El Ayuntamiento realizó la recepción oficial del polígono industrial "Carracafría"

DIONISIO ESCUDERO

El Ayuntamiento ha aceptado la parte de las obras que le corresponden del conjunto que forma el polígono industrial "Carracafría".

El día 21 del pasado mes de marzo EL ADELANTADO DE SEGOVIA se hacía eco de la noticia de que los servicios de urbanismo de la corporación municipal de Cantimpalos, que encabeza el arquitecto Ildefonso Torreñó Gómez, no habían aceptado la recepción de dichas obras.

Ahora, una vez que han sido reparadas y rectificadas los impedimentos que presenta el Ayuntamiento se ha accedido a los deseos de la empresa pública, promotora de la citada obra, Gestur S.A. (Gestión Urbanística de Segovia, S.A.), que ha contado con la participación de la Junta de Castilla y León, la Diputación Provincial y la

Caja de Ahorros de Segovia.

El mencionado espacio para fines industriales está situado junto a la CL-601 de Segovia en Valladolid, a unos 1.300 m. del núcleo urbano de Carbonero el Mayor.

Se inició la obra en febrero del año 1993, bajo el proyecto técnico de los arquitectos Alberto J. Fernández de Trocóniz y M^a Cristina Rueda, que confeccionaron un presupuesto de 54.844.000 pts. y otro de 11.710.271 pts. para el alumbrado.

Superficie y equipamiento

La instalación tiene una superficie total de 58.565 metros cuadrados, repartidos entre 39.785 m² del suelo industrial, 5.880 m² de espacios libres y 2.792 m² para otros equipamientos.

La parcela máxima es de

2.370,50 m² y la mínima es de 500 m², en todas se contará con una ocupación del solar del 65% con una altura máxima de 9 m.; el precio es de 3.360 pts./m² para cualquier tipo de parcela.

También se cuenta con espacios para bar, cafetería, tienda, entidad bancaria, etc. e incluso para deportes.

Las industrias instaladas en el polígono industrial de Carracafría pueden acceder a los incentivos territoriales que regula la orden de 21 de noviembre de 1991, de la Consejería de Economía y Hacienda de la Junta de Castilla y León, y el decreto 151/89 de 20 de julio, sobre la regulación de incentivos a la inversión.

La información y venta de las parcelas que todavía están pendientes de ser compradas, corren a cargo de la citada empresa Gestur-Segovia.

CANTIMPALOS

El pueblo celebró un año más el Corpus Christi

LOURDES MATARRANZ

Un año más hemos celebrado la festividad del Corpus Christi en Cantimpalos.

El sábado 17 a las 11 horas en el marco de la Plaza Mayor, hubo música por todo lo alto, tocando un gran grupo musical, que duró hasta más de las 4 de la madrugada, y saludando a la aurora que se abría en la oscuridad de la noche, los quintos y acompañantes comenzaron a preparar la enramada.

El domingo 18 comenzó la fiesta con Misa Solemne, presidida por el cura párroco Angel Martín Asenjo, y animada por el coro de la parroquia.

Siguió a este acto la procesión que duró más de una hora por las calles de esta sencilla, pero entrañable villa.

Salió la custodia bajo palio de manos del párroco precedida de la Santa Cruz. Seguían a la comitiva los mayordomos de la

Cofradía de las Cinco Llagas.

Niños de comunión y pétalos de rosa

Detrás iban los niños vestidos de primera comunión que tiraban pétalos de rosas, al dar la bendición en cada una de las estaciones. Hechas en los altares que, se colocaron en las calles, en total nueve, cabe destacar que en uno de los altares de la Plaza Mayor se vistió al Cristo con el capote de paseo de "Oscar González" idea original de "mata".

La asistencia fue multitudinaria, la música de orquesta, los cantos populares, los colgantes y las banderas en los balcones, el olor a centauro, todo ha contribuido al fervor y a la oración de estas gentes que junto a la patrona la Inmaculada Concepción imploran y dan gracias a Dios.

LONJA DE SEGOVIA

22 - VI - 1995

PORCINO

	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO.....	191	191	=
NORMAL.....	187	187	=
GRASO.....	192	191	-1
CERDAS DESVIEJE.....	125-130	127-132	+2
LECHONES (SELECTOS).....	249	249	=
LECHONES (NORMAL).....	295	285	-10
TIPO CANAL II (KG./CANAL).....	285	275	-10

VACUNO

AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero).....	440	440	=
AÑOJOS PRIMERA.....	420	420	=
AÑOJOS SEGUNDA.....	390	385	-5
VACAS EXTRA.....	380	375	-5
VACAS PRIMERA.....	300	300	=
VACAS SEGUNDA.....	275	275	=
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.....	670	665	-5
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.....	650	645	-5
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA.....	500	490	-10
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA.....	470	460	-10
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS.....	400	400	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS.....	340	340	=
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS.....	335	325	=

OVINO

LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg./vivo).....	650	650	=
LECHAL (12 - 15 KG.).....	525	525	=
RECENTAL (15 - 22 KG.).....	375	390	+15
PASCUAL (22 - 28 KG.).....	310	320	+10
GRANDES (MAS DE 28 KG.).....	270	275	+5
OVEJAS DESVIEJE.....	90	80	-10

CEBADA

DOS CARRERAS (Ptas./Kg. en destino).....	24,10	24,10	=
SEIS CARRERAS.....	23,60	23,60	=

CLAVES DEL FUTURO

PORCINO: Semana de espera para ver cómo reacciona el fin de mes, con menos ganado por el excesivo calor. Bajada de lechones.

VACUNO: Reajuste de precios a la baja en algunas categorías con mercados poco activos y diferencias de precios con poca venta.

OVINO: Repetición de precios en lechales y reajuste de precios al alza en el resto. Bajada de 10 ptas en ovejas de desvieje.

CEREAL: Sigue sin incidentencias en el precio de la cebada, con poco movimiento aunque ya se ha empezado la recolección.

Los ganaderos españoles realizaron 13.000 transferencias de cuota láctea en la campaña 94-95

Madrid. (Ical/C.A.).— Los ganaderos españoles han realizado en la campaña 1994-95 un total de 13.000 transferencias de cuota láctea entre particulares por un volumen de 550.000 toneladas de leche, según el primer avance que ha facilitado el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA).

El volumen transferido refleja, según el Ministerio, "una gran aceptación" del mecanismo de transferencias privadas, en el que han participado entre 6.000 y 7.000 ganaderos en la campaña 1994-95.

"Esto tendrá mucha importancia en la reestructuración y competitividad del sector, ya que la cuota pasa, generalmente, de explotaciones sin viabilidad o que

van a dejar la actividad a aquellas más competitivas que adquieren así una mayor ventaja comparativa".

Dado que una vez adquirida cuota en el mercado privado no se puede especular con ella, al existir una serie de garantías al respecto, puede afirmarse que se dedica íntegramente a mejorar la situación de la explotación, por lo que "la eficacia del sector ha experimentado un avance considerable".

Subida de precios

Por otra parte, desde la Administración se ha señalado que los precios pagados por la leche a los productores han vuelto a subir tras una breve inflexión en los meses de primavera, que "tampoco ha te-

nido la importancia de otros años".

En la actualidad se paga entre 50 y 55 pesetas/litro, dependiendo de factores de calidad y del volumen entregado, y se prevé que sigan subiendo. La competencia entre industrias lácteas para acaparar materia prima, ante la instauración del sistema de cuotas, ha provocado que las inflexiones este año sean menos acusadas que en campañas anteriores.

Las comunidades autónomas que registran precios más elevados son aquellas donde la lejanía de la frontera francesa hace menos rentable la importación de leche. En Cataluña en cambio esa posibilidad sí está presionando en las cotizaciones.

Unas gotas de tu sangre pueden devolver la sonrisa a un niño,
la felicidad a una familia.

¡Hazte donante de sangre!



Algunos municipios han perdido más del 50% de la cosecha. ARCHIVO

La Junta presentó los municipios afectados

Las ayudas contra la sequía no se ampliarán a los daños de las heladas, según el MAPA

El subsecretario del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), Santos Castro, reiteró en la reunión con las comunidades autónomas que la línea de ayudas para paliar las pérdidas causadas por la sequía no se ampliará a los daños de las heladas, una petición planteada por Castilla y León.

Valladolid. (Ical).— El director general de Agricultura de la Junta de Castilla y León, Oscar Reguera, declaró a la agencia Ical que "no dejaremos en el empeño porque es una propuesta equilibrada, justa y solidaria. A problemas nacionales hay que dar soluciones nacionales. Pedimos que se dé el mismo tratamiento a las heladas que a la sequía".

El Grupo Popular en el Congreso ha presentado una enmienda para que en el trámite parlamentario se incluya esa propuesta de Castilla y León.

La Junta presentó al Ministerio un listado de 615 municipios de la región con pérdidas superiores al 50 por ciento en sus cosechas y por tanto susceptibles de recibir ayudas estatales.

En principio, los técnicos de la Junta de Castilla y León elaboraron una relación con 551 municipios a la que las organizaciones profesionales agrarias presentaron alegaciones para que fuese ampliada.

Finalmente se incluyeron aquellos términos en los que había coincidencia entre ambas partes. Las provincias más dañadas son Avila, Salamanca y Zamora.

Cultivos sin madurar

Reguera subrayó que la propuesta de Castilla y León sobre municipios afectados por la se-

quía "no puede ser definitiva porque en la zona norte de la región los cultivos no han madurado y por tanto no puede hacerse la evaluación definitiva".

Medidas

Entre las medidas que el MAPA pondrá en marcha para paliar las pérdidas causadas por la sequía figuran la bonificación de hasta seis puntos en los créditos solicitados por agricultores a título principal con un máximo de hasta cuatro millones de pesetas, que en el caso de las cooperativas y sociedades agrarias de transformación oscilarán entre 16 y 20 millones de pesetas.

El MAPA planteó también la concesión de avales, la condonación del pago del Impuesto de Bienes Inmuebles (IBI) e informó sobre la posibilidad de firmar convenios con entidades financieras para la concesión de créditos.

Oscar Reguera insistió en que la Junta de Castilla y León complementará las ayudas del Ministerio aunque aún no ha determinado la cuantía de las mismas.

"La Junta tiene que hacer una valoración de la superficie afectada, número de hectáreas y unidades de ganado mayor para fijar en qué medida se complementan esas ayudas", reiteró Reguera.

Continúan los enfrentamientos en la federación del metal de UGT

Valladolid (Ical).— Los afiliados de UGT en Fasa-Renault tendrán que decidir quien se queda con la dirección de la sección sindical. Mientras la denominada "comisión ejecutiva en funciones", que lidera Fernández Mediavilla, ha convocado una asamblea general para mañana, domingo con el fin de elegir nueva ejecutiva, la federación del metal de UGT-Valladolid, que lidera Regino Sánchez, ha aprobado un calendario diferente y ha anunciado que los responsables de cualquier otra convocatoria "tendrán que asumir la responsabilidad que les compete".

El calendario electoral aprobado por la Federación del Metal establece que la jornada electoral se celebrará el próximo 19 de septiembre y que cualquier otra convocatoria carece de validez estatutaria.

Los miembros del comité de empresa de UGT en Fasa Valladolid han convocado asamblea delegada de 100 miembros para el día 16 de julio, asamblea que aprobará las normas de funcionamiento de la sección sindical y elegirá a ocho interventores, quienes controlarán el proceso de elecciones democráticas con voto secreto en urnas dentro de la jornada laboral.

Según el calendario oficial, del 26 de junio al 16 de julio habrá un periodo de preparación de candidaturas; a partir de esa fecha y hasta el 31 de agosto las candidaturas presentarán sus programas a la comisión ejecutiva provincial. La campaña electoral sindical se desarrollará entre los días 4 y 17 de septiembre.

El consejero hizo públicos sus proyectos más inmediatos

Zapatero augura que la próxima "será la legislatura del turismo"

El consejero de Cultura y Turismo, Emilio Zapatero, auguró ayer ante los representantes del sector turístico que "la próxima legislatura será la definitiva para el relanzamiento de Castilla y León como destino turístico", durante la reunión que mantenida por el Consejo Regional de Turismo.

Valladolid (Ical).— En el transcurso del encuentro de este órgano consultivo, el consejero realizó un breve balance de los últimos cuatro años de la política turística de la Junta poniendo especial hincapié en que "la Junta no renuncia a conseguir que se dupliquen las aportaciones al PIB de este sector".

En este sentido, Zapatero afirmó que la Ley de Turismo será uno de los primeros proyectos que el Ejecutivo enviará a las Cortes para lograr el definitivo soporte institucional "en el que habrán de sustentarse las iniciativas del sector privado".

Iniciativas

Además de la ley que regule el sector, el Consejo Regional de Turismo ha conocido los inmediatos proyectos que prepara la Dirección General de Turismo entre los que destacan la remodelación por decreto del propio Consejo, órgano en el que se admitirá a una representación de las asociaciones de turismo rural y de la Confederación de Organizaciones Empresariales, y la asunción de la competencias



Zapatero impulsará una nueva Ley de Turismo. A.S.

por parte de las delegaciones territoriales de la facultad administrativa para la dispensa de requisitos mínimos en los alojamientos turísticos.

El director general de Turismo, Alberto Galerón, entregó a los miembros del Consejo el borrador de programa de formación que se pretende aprobar después del verano.

Igualmente informó sobre las últimas iniciativas llevadas a cabo por la Junta sobre

la suspensión del intrusismo profesional en el sector y la mejora de la calidad del servicio turístico.

Por último, Galerón informó sobre la publicación del Real Decreto por el que se crea la Escuela Oficial de Turismo de Castilla y León en Avila, ciudad donde se impartirán a partir del próximo curso la titulación oficial en Castilla y León de la diplomatura en Técnicas y Empresas Turísticas.

Iberdrola produjo el 7,1% de la energía nacional en 1994

Valladolid (Ical).— La empresa Iberdrola produjo en Castilla y León 10.162 gigawattios/hora durante 1994 (un gigawatio es igual a un millón de kilowattios), lo que representa el 7,1 de la energía generada a nivel nacional, según los datos recogidos en la memoria que ha sido presentada ayer en Valladolid.

La energía de origen hidráulico experimentó un incremento del 21,7 por ciento respecto al año anterior, la térmica aumentó un 8,3 por ciento, y la nuclear se redujo un 14,9 por ciento. En Castilla y León la energía nuclear procede de la central de Santa María de Garoña, de la que Iberdrola posee el 50 por ciento.

La mayor producción energética de esta empresa en Castilla y León se concentró en las provincias de Salamanca (con el 42,4 por ciento), Palencia (24,7), Burgos (17) y Zamora (15,4 por ciento). La producción en León, Avila, Soria y Valladolid es mínima y aportan sólo el 0,1 por ciento del total.

El responsable de comunicación de Iberdrola subrayó en la presentación de la memoria que esta empresa produjo "sólo el 39,1 por ciento de la energía generada en Castilla y León durante 1994". En total en esta región se produjeron 25.995 gigawattios/hora, de los que 15.615 tenían origen térmico, 7.107, hidráulica y 3.273, nuclear.

En cuanto a las previsiones para 1995, Iberdrola avanzó que en el primer cuatrimestre su producción bruta ha sido de 3.385 gigawattios/hora, es decir, un 15,2 por ciento menos que el año anterior en el mismo periodo.

El fiscal pide nueve años para un guardia civil que retuvo por la fuerza a cuatro personas

Soria (Ical).— El fiscal de la Audiencia de Soria ha pedido penas que suman nueve años de prisión para el guardia civil Miguel Angel Fernández Campeño por cuatro delitos de detención ilegal, cometidos contra tres civiles y un agente de la Benemérita.

Por la retención a la fuerza de cada uno de los tres civiles el fiscal reclama un año y un mes de prisión menor y 100.000 pesetas, y seis años y un día por detener a un guardia civil que logró liberarse tras reducir al acusado.

Los hechos juzgados ayer,

que han quedado vistos para sentencia, se remontan al día 4 de mayo de 1994, cuando al guardia civil acusado (eventual en el puesto de Serón de Nágima) entró en las oficinas de la gasolinera de la localidad soriana de Santa María de Huerta y retuvo a tres personas a las que amenazó con una pistola.

Miguel Angel Fernández Campeño reclamó la presencia de periodistas y aterrorizó a sus rehenes diciendo que "estaba nervioso".

Posteriormente liberó a tres personas y retuvo a un teniente de la Benemérita que se ofreció

voluntario y que finalmente consiguió reducir al agente.

La defensa considera que el acusado estaba obsesionado por su futuro profesional, ya que había sido expedientado para su expulsión del cuerpo, y tenía problemas familiares. Por esos motivos la defensa solicitó penas de seis meses de arresto mayor y 100.000 pesetas de multa por cada uno de los delitos de detención ilegal.

En el juicio el acusado reconoció los hechos, aunque reiteró que su estado le llevó a no ser consciente de lo que hacía en ese momento.

AVISO A LOS PESCADORES

La Asociación Amigos de la Pesca y Caza "SAN FRUTOS", informa: Según resolución de 15 de junio de 1995, de la Dirección General del Medio Natural, B.O.C. y L. nº 116 de 19-6-95, los pescadores que deseen retirar permisos de pesca para el pantano de Revenga, con carácter gratuito, entre los días 27 de junio y 2 de julio inclusive, deberán pasar a retirarlos en el Servicio Territorial de Medio Ambiente y O. del T. de Segovia (calle Santa Catalina, 15), los días 26 y 27 de junio.

A SAN JUDAS TADEO

(Abogado de las cosas difíciles y desamparados)

Reza nueve Avemarias durante nueve días. Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirá aunque no lo creas.

V. T.



UNION FENOSA

ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

DIA 25 DE JUNIO DE 1995

De 8 a 13 horas.— Subestación Turégano. Salida Torreiglesias. — Afectando a los pueblos de Torreiglesias, Losana de Pirón, Otones, La Cuesta, Carrascal, Berrocal, Tenzuela, Santo Domingo de Pirón, Pelayos del Arroyo, Sotosalbos, Collado Hermoso, y los C.T. particulares que están conectados a dicha línea.

De 8 a 14 horas.— Subestación Puente Piedra. Línea Santa María. — Afectando a los siguientes C.T. propiedad de UNION FENOSA, S.A.: Bernardos I y II, Migueláñez I y II, Domingo García, Miguel Ibáñez, Ortigosa del Pestaño, Santa María I, II, III y IV, Pascuales, Pinilla, Tabladillo, Añe, Nieva, Melque, Ochando, Aragoneses, Balisa y Paradinas. Y los C.T. particulares comprendidos en dicha línea.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

El PP afirma que Felipe González dispone de algún elemento de presión sobre Pujol

El Gobierno aspira a recomponer las relaciones con CiU y acabar la legislatura

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, aseguró ayer que el Gobierno desea "buscar puntos de encuentro" con CiU, cuya relación atraviesa un momento "delicado", y agotar la legislatura, a pesar de la crisis abierta por el escándalo de las escuchas del CESID.

Madrid (Efe).— En rueda de prensa tras el Consejo de Ministros, Rubalcaba reconoció que existen diferencias con CiU pero que "el escenario de la ruptura no está encima de la mesa".

El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, declaró la noche anterior en Antena 3 TV que no avanzará su posición respecto al apoyo al Gobierno hasta que no se entreviste con Felipe González, reunión que podría celebrarse antes del próximo jueves, y consideró que el caso del CESID requiere una "reacción inmediata" del presidente del Gobierno porque "así no podemos seguir". Pujol se reunió ayer en Barcelona con los dirigentes del grupo catalán en el Congreso Joaquim Molins y Josep López de Lerma para analizar precisamente la estrategia de la coalición nacionalista ante la posible ruptura de su colaboración con el PSOE.

El socio de coalición de Pujol y líder de UCD, Josep Antoni Durán Lleida, aseguró en Onda Cero que el pacto CiU-PSOE está "extremadamente debilitado" y consideró que si



El ministro de la Presidencia reconoció las diferencias Gobierno-CiU.

TELEFOTO EFE

González no es capaz de asumir sus responsabilidades en el caso CESID "no estará en condiciones" de presidir la UE y reiteró su propuesta de pactar un calendario de elecciones anticipadas.

Presión

El líder del PP en Cataluña, Aleix Vidal-Cuadras, consideró que el presidente del Gobierno dispone de algún elemento de presión sobre Pujol que le impide romper su pacto con el PSOE y que le permitirá agotar la presidencia europea, "aunque con elecciones auto-

nómicas el próximo otoño".

Desde Izquierda Unida, su coordinador general, Julio Anguita, dijo que Pujol ha sido el "cazador cazado" al comprobar que ha abrazado al PSOE que es una "bolsa de podredumbre" con escándalos como el CESID y no descartó la convocatoria de elecciones anticipadas para este verano. También consideró "inevitable" la convocatoria de elecciones generales el lehendakari del Gobierno vasco, José Antonio Ardanza, porque la situación es "insostenible" tras el escándalo del CESID aunque expresó

la sospecha de que cuando se supere este caso "surgirá uno nuevo más mayúsculo todavía".

El portavoz del Grupo Parlamentario Socialista, Joaquín Almunia, aseguró en Radio Nacional de España que la ampliación de la Ley del Aborto —que el Consejo de Ministros aprobará la próxima semana— y la reforma de la Ley de Costas, "son compromisos electorales" de su partido que no están sujetos a los pactos con Cconvergencia i Unió y por tanto no debe afectar a la estabilidad del Gobierno.

La juez pide a Pedro J. Ramírez documentación sobre las escuchas

Madrid (Efe).— La titular del Juzgado de Instrucción número 43 de Madrid, que investiga las escuchas ilegales efectuadas desde el CESID, ha pedido al director del diario "El Mundo", Pedro J. Ramírez, que aporte la documentación de la que disponga en relación con el caso. Según fuentes jurídicas, la juez María Jesús Coronado ha remitido al director de "El Mundo" un escrito en el que le cita para el próximo lunes a las 9,30 horas de la mañana.

El juzgado número 43 admitió este pasado jueves a trámite la querrela presentada por el periodista y director de la revista "Epoca" Jaime Campmany contra el director general del Centro Superior de Información de la Defensa (CESID), general Emilio Alonso Manglano, por las escuchas de las que fue objeto, al igual que otras personalidades de la política, la economía y la prensa.

La juez Coronado ha considerado que los hechos denunciados por Campmany pueden ser constitutivos de un delito contra los derechos de la persona recogidos por la ley, prevaricación y malversación.

Tras la admisión a trámite de la querrela, el fiscal del caso pidió a la juez que cite a declarar a Manglano, al ex jefe de operaciones del CESID, Juan Alberto Perote, y a los integrantes del gabinete de este último. También solicitó que se requiriese al diario "El Mundo", que publicó algunas de las conversaciones grabadas, para que aporte todos los soportes que tenga sobre las mismas.

Una veintena de encapuchados causan destrozos en Portugalete

Bilbao (Efe).— Una veintena de encapuchados causó ayer por la mañana graves disturbios en Portugalete (Vizcaya), mientras que en Guipúzcoa y Alava se vivió la "jornada de lucha" convocada por KAS con tranquilidad, a excepción de los incidentes ocurridos de madrugada, informa la Ertzaintza. En el municipio vizcaíno, el seguimiento de la convocatoria de KAS en protesta por la muerte de Lasa y Zabala comenzó sobre las once y media de la mañana cuando un grupo de desconocidos, que se cubrían el rostro con capuchas, colocó varias barricadas y ocasionaron numerosos desperfectos en la localidad.

Los encapuchados causaron daños en la sede del PSOE y en el juzgado de paz, rompieron los cristales de oficinas del BBV, del Banco Guipuzcoano y de la Delegación de Hacienda y atacaron con piedras a una patrulla de la Policía Autónoma. La Ert-

zaintza cargó en varias ocasiones, aunque no hubo detenidos.

En Guipúzcoa no se produjeron altercados durante la mañana, después de que individuos desconocidos incendiaran de madrugada la sede del juzgado de paz de Lasarte. En los disturbios del jueves tras las dos concentraciones celebradas en la Paloma de la Paz bajo la convocatoria de los trabajadores de Al-ditrans y HB, respectivamente, fueron detenidas siete personas, una de ellas menor de edad, por lo que quedó en libertad, mientras los otros seis pasaron ayer a disposición judicial pero posteriormente fueron puestos, igualmente, en liber. En Alava, unos desconocidos quemaron un autobús que resultó destrozado.

Condenas

Por otra parte, la plataforma Hemen Gaude, integrada por agentes de la Ertzaintza, difundió ayer un comunicado en el



Fuerzas de Seguridad del Estado patrullaron ayer el centro urbano de la localidad vizcaína de Portugalete.

TELEFOTO EFE

que condena la quema de un vehículo particular de un ertzain-a ocurrida el pasado miércoles en Azpeitia (Guipúzcoa). Dicha plataforma acusa del suceso a los grupos que "utilizan la violencia como expresión de sus ideas" y asegura que han echado "más leña al fuego del conflicto" que se vive en Euskadi. ELA-Ertzaintza también ha condena-

do este hecho y tras denunciar que únicamente persigue "aumentar la crispación social" ha lanzado un mensaje de serenidad al colectivo policial.

Por otra parte, los organizadores del Concierto por la Paz que se celebrará hoy en el estadio de Anoeta, mostraron ayer su deseo de que el acto sea "una oportunidad para responder con firmeza

y también con serenidad a la crispación y violencia que vive nuestro país". Los promotores de esta iniciativa musical en favor de la paz presentaron los carteles confeccionados por tres renombrados escultores vascos, Eduardo Chillida, Nestor Basterrechea y Ricardo Ugarte, para anunciar y promocionar el evento.

Seis heridos en los incidentes entre pescadores y policías en Almería

Almería/Algeciras (Cádiz) (Efe).— Cuatro policías, un guardia civil y un vecino sufrieron ayer heridas leves en los incidentes entre pescadores y antidisturbios en Almería, mientras que representantes del sector pesquero andaluz, reunidos en Algeciras, han anunciado un aumento de las medidas de presión. Estos incidentes, los más graves ocurridos en Andalucía desde que el primero de mayo la flota amarró al expirar el tratado de pesca entre la UE y Marruecos, comenzaron alrededor de las 11:00 horas, cuando la Policía cargó contra los pescadores que habían cortado el tráfico en la carretera nacional 340.

Los manifestantes protestaban así por la actuación de agentes de la Guardia Civil que, poco antes, escoltaron a un camión cargado con productos marroquíes, que logró sortear a un grupo de pescadores que habían realizado una sentada para impedirle el paso, y prosiguió rumbo a Valencia, su punto de destino. Tras estos primeros enfrentamientos, los pescadores se dirigieron a su barrio, donde volvieron a cortar el tráfico y lanzaron piedras contra los policías, quienes replicaron con el disparo de botes de humo, en unos incidentes que se repitieron por la tarde.

Los representantes del sector pesquero andaluz, reunidos en Algeciras (Cádiz), censuraron al Gobierno Civil almeriense y a la Delegación del Gobierno en Andalucía "por haber mandado a los antidisturbios contra los pescadores, que están reivindicando algo tan digno como el empleo y la supervivencia".

Antes, consultará con CC.OO. la conveniencia de la propuesta

UGT limitará el derecho a la huelga si la CEOE lo hace con la reforma laboral

UGT propondrá a la patronal someterse a una mediación obligatoria antes de convocar una huelga si a cambio CEOE acepta hacer lo mismo cuando se plantee un conflicto a la hora de aplicar en las empresas la movilidad geográfica y funcional y expedientes de regulación de empleo.

Madrid (Efe).— Con esta propuesta, según explicó ayer en rueda de prensa el secretario general de UGT, Cándido Méndez, el sindicato autolimita su derecho a la huelga y como contrapartida exige a la patronal que ponga también límites a las facultades que le otorga la ley en materia de movilidad y expedientes de regulación ya que, afirmó, las puede utilizar de forma arbitraria.

Esta es una de las iniciativas aprobadas por el comité confederal de UGT, máximo órgano de decisión entre congresos, y que se incluye en un conjunto de propuestas que planteará a la patronal para ampliar el diálogo social a materias relacionadas con la reforma laboral, según dijo Méndez, quien destacó que antes de dirigirse a CEOE se las pondrán a CC.OO. para presentarlas conjuntamente.

Entre otras materias objeto de negociación con la patronal Méndez citó la apertura de un proceso de diálogo sobre la reducción del tiempo de trabajo con el compromiso de los empresarios de incrementar la participación sindical en las



Cándido Méndez ha criticado la pasividad de la patronal.

empresas, la racionalización de la estructura de la negociación colectiva y la eliminación de las prácticas fraudulentas en contratación.

Tras criticar la pasividad de la patronal al "dejar que sea el poder político quien imponga las reglas", Cándido Méndez advirtió a los empresarios que "tendrán que convencerse de que más vale un mal acuerdo con los sindicatos que un buen decreto, ya que por la imposición no conseguirán degradar las condiciones laborales sino aumentar la crispación".

También se refirió el secre-

tario general de UGT a las reivindicaciones salariales de los sindicatos, y en este sentido aseguró que no defienden "poner fin" a la moderación practicada en los últimos años sino que los sueldos "crezcan moderadamente" en función del objetivo de inflación sin absorber los incrementos de productividad. Hasta la fecha el crecimiento salarial medio se sitúa en el 3,6 por ciento y la inflación interanual se eleva al 5,1 por ciento, por lo que, según Méndez, hay una diferencia negativa de 1,5 puntos a favor de las retribuciones.

Martorell ultima el informe para acabar con la huelga de médicos

Madrid (Efe).— Fernando Abril Martorell, mediador en el conflicto médico, tiene previsto presentar el próximo lunes una propuesta a la Administración y a los sindicatos médicos que permita poner fin a la huelga de especialistas de hospitales del Insalud, que ayer cumplió su 47 jornada. Aunque Sanidad y la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos (CESM) mantienen la más absoluta discreción sobre este extremo, fuentes próximas a las negociaciones informaron que Abril recaba datos y celebra entrevistas con representantes de ambas partes para estudiar la situación este fin de semana y presentar un documento de consenso el lunes.

Fuentes de la CESM, cuyo comité de huelga permanece reunido de forma permanente en su sede, expresaron que existe "buena predisposición" y reconocieron que estos días se han producido contactos con el mediador, quien ha recibido ya las propuestas de los médicos, entre ellas la última oferta presentada al Insalud el pasado día 12. Portavoces de Sanidad indicaron que "no hay constancia" de la existencia de contactos de representantes del INSALUD ni del Ministerio con Abril Martorell, quien hasta el momento ha eludido las llamadas de los medios de comunicación.

Las expectativas abiertas ante un final inminente del conflicto hace que la incidencia de la huelga disminuya. Según Sanidad, más de un 20% de médicos secundaba la huelga en los primeros días del conflicto, cifra que se situó el pasado lunes en el 13,35% y ayer en torno al 11%.

El Gobierno regula la asistencia jurídica gratuita para los ciudadanos con pocos recursos

Madrid (Efe).— El Consejo de Ministros aprobó ayer el Proyecto de Ley de Asistencia Jurídica Gratuita, que permitirá a los ciudadanos con insuficiencia de recursos poder proveerse, de forma eficaz, de los profesionales y medios necesarios para acceder a la tutela judicial efectiva. Este texto cuenta con el consenso de los colegios de abogados, así como de las comunidades autónomas con competencias en la materia. También el Consejo General del Poder Judicial ha expresado la conveniencia de culminar el proceso con una Ley cuyas líneas básicas fueran las que ahora se recogen.

El Ejecutivo introdujo dos modificaciones en la estructura organizativa de los ministerios de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente y Agricultura, con la finalidad de potenciar las políticas medioambientales. Así, desaparecen los organismos autónomos ICONA e IRYDA, al tiempo que se crean, en Agricul-

tura, la Secretaría General de Desarrollo Rural y Conservación de la Naturaleza y, en Obras Públicas, una Dirección General especializada en Evaluación de Impacto Ambiental.

Aborto

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, confirmó que el Consejo de Ministros aprobará en su sesión del viernes próximo la ampliación de la despenalización del aborto para su remisión a las Cortes. En rueda de prensa tras el Consejo, Rubalcaba dijo que "sigue en pie" el compromiso adquirido por el presidente del Gobierno, Felipe González, respecto a esta cuestión y que el compromiso "no se ha alterado".

"No hay intencionalidad política en el hecho de que no se haya aprobado hoy", dijo Rubalcaba poco antes de asegurar que el proyecto verá luz verde dentro de siete días, al límite del plazo establecido.

BREVES

El Plan de Ordenación de los Recursos Naturales de la Manchuela conquense, en la que está incluido el paraje de las Hoces del Cabriel, recomienda que la zona sea declarada "reserva natural" por su valor ecológico y establece como "zonas de protección estricta" Los Cuchillos y Hoces pertenecientes a la comunidad de Castilla-La Mancha. El documento prohíbe las "obras de infraestructura" en la zona, aunque permite los usos tradicionales del paraje como el aprovechamiento forestal, las actividades agrícolas y ganaderas y la caza, aunque todos estos usos contarán con restricciones.

El diputado del PP Ovidio Sánchez fue elegido ayer nuevo presidente de la Junta General del Principado al haber rechazado el PSOE la propuesta hecha por las otras tres fuerzas con representación parlamentaria para que este cargo fuese ocupado por un socialista. En Murcia, el Parlamento quedó constituido tras una sesión en la que fue elegido presidente de la Cámara el popular Francisco Celdrán.

BOLSA y VALORES

La última sesión bursátil de la semana ha manifestado un importante cambio positivo respecto a las anteriores jornadas, reflejando el Índice General una subida de 1,74 puntos, mientras que el Ibex-35 ascendió a 20,20 puntos. El volumen de contratación sufrió un aumento considerable, ya que se negociaron 25.446.613.000 pesetas. Destacar la subida generalizada del sector eléctrico, especialmente Unión Fenosa que ascendió un 3,10%.

Referente al Mercado de Divisas, la Peseta sufrió una depreciación de 15 céntimos frente al Marco, cotizándose en 87,100 unidades.

Los valores con subidas de mayor importancia fueron: Tubacex 119 (+4), Unión Fenosa 566 (+17), Tabacalera 4.580 (+110), Amper 899 (+19), Endesa 6.040 (+120), Ag. Barcelona 3.250 (+50), Sevillana 743 (+11) e Iberdrola 913 (+13).

Los que sufrieron una mayor bajada: Prima Inm. 225 (-12), Agromán 113 (-3), Lain 168 (-3), Ercros 131 (-2), Sniace 253 (-3), Repsol 3.885 (-40), Sotogrande 327 (-3) y Huarte 1.130 (-10).

Índice General: 296,61 (+1,74). Ibex-35: 3.256,91 (+20,20).

UNA INFORMACIÓN DE:

Renta 4

S.A. SOCIEDAD DE VALORES Y BOLSA

Avda. Fernández Ladreda, 10. 1º. 40001 SEGOVIA
TLF. 921/432003-443600 FAX. 921/441617

DLV
asesores

El ministro de Exteriores expresa su deseo de que Major se haga con la reelección

La dimisión de Hurd da una nueva dimensión a la lucha por el mando conservador

La dimisión del ministro británico de Asuntos Exteriores, Douglas Hurd, añade una nueva dimensión a lo que promete ser una dura batalla por el liderazgo del partido conservador tras la dimisión de ese puesto del primer ministro, John Major.

Londres (Efe).— La dimisión del ministro británico de Asuntos Exteriores, Douglas Hurd, añade una nueva dimensión a lo que promete ser una dura batalla por el liderazgo del partido conservador tras la dimisión de ese puesto del primer ministro, John Major.

Hurd, de 65 años y quien ocupaba el cargo desde 1989, se había comportado siempre como un estrecho aliado de Major y en los últimos tiempos se había convertido en uno de los ministros más denostados por el ala "euroescéptica" del partido, que le consideraba demasiado "pro europeo".

Aunque había expresado desde la primavera del año pasado su deseo de retirarse, había dado a entender que no daría un paso así mientras el liderazgo de Major al frente del partido se hallara amenazado.

En unas declaraciones posteriores al anuncio de su dimisión, producido ayer Hurd expresó que había tomado su decisión para "desvincular" su posición de la campaña del primer ministro de cara a la reelección al frente del partido, que quiere que triunfe.

En Westminster se consideraba ayer que la renuncia de Hurd dejará al primer ministro mucho más espacio para hacer cambios en su Gobierno e incorporar a un "euroescéptico", una iniciativa que los analistas consideran inevitable para recuperar la popularidad perdida en el seno del partido.

Igualmente se considera que la dimisión restará "lastre" a Major ante los "euroescépticos" con vistas a la elección de un líder para el Partido Con-

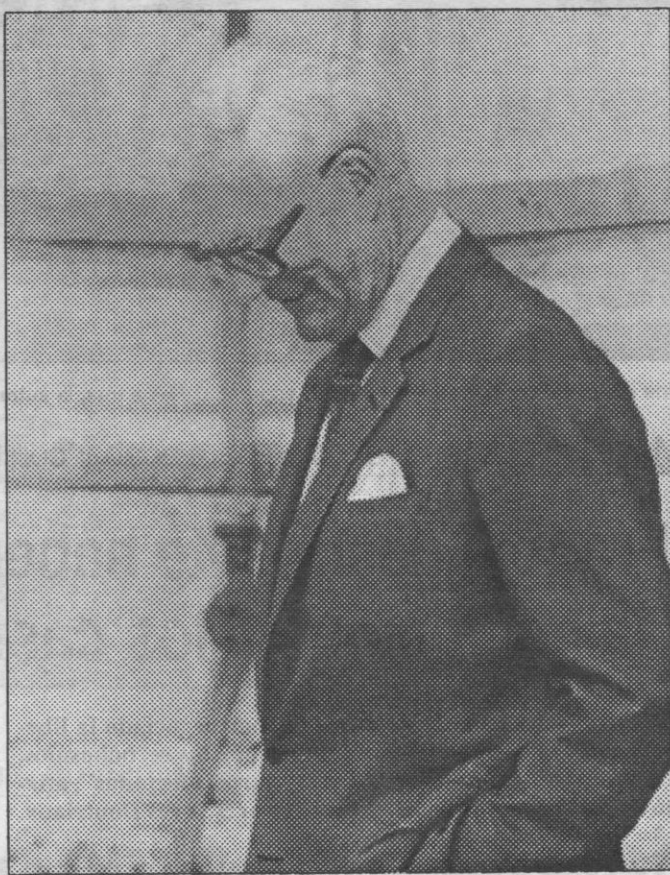
servador que se celebrará el próximo 4 de julio.

Un borrador elaborado por el influyente "Comité 1922" de los diputados conservadores y filtrado el jueves a los medios de comunicación resaltaba la necesidad del cese del responsable de la diplomacia británica para que Major continuara al frente del partido.

Aunque hasta el momento ningún otro diputado ha expresado su intención de presentarse a la elección interna que se celebrará el 4 de julio, en los círculos parlamentarios hay cada vez mayor certeza de que en los próximos días un candidato se lance al ruedo.

Votación

Para proclamar un líder tras la votación del martes, es necesario que el ganador obtenga una ventaja de más de quince puntos sobre su inmediato seguidor, y el apoyo de más del 50 por ciento de los 327 diputados conservadores.



Douglas Hurd presenta su dimisión un día después de Major.

Ello implica que si un centenar de diputados votan en contra de Major o se abstienen,

el primer ministro podría encontrar dificultades para ser reelegido.

Los euroescépticos buscan candidato

A la espera de que los euroescépticos conservadores encuentren un candidato de peso para enfrentarse al primer ministro británico, John Major, como líder del Partido Conservador, ya comenzaron a surgir los primeros nombres de candidatos al liderazgo.

Pasadas las primeras 24 horas desde que se conociese la inesperada dimisión de Major como líder de los "torios", parece cada vez más evidente que éste no será el único candidato al puesto.

Dos diputados, Barry Field y Tony Marlow, anunciaron ayer su intención de recoger el guante lanzado por Major y presentarse a la primera votación, si no aparece un candidato con más peso. Los euroescépticos buscan afanosamente entre sus filas a algún candidato dispuesto a hacer frente a Major pero por el momento continúan las negociaciones en se-

creto a la espera de que surja un candidato con el suficiente gancho para atraerse a otros sectores del partido.

Las miradas se fijan en el ex ministro de Economía Norman Lamont, abierto enemigo del primer ministro desde que éste le destituyó tras la salida del Reino Unido del Mecanismo de Cambios del Sistema Monetario Europeo.

Los otros candidatos a la espera, el ministro de Industria y Comercio, Michael Heseltine, por el ala más europeísta, y Michael Portillo, ministro de Trabajo, paladín de los euroescépticos, han declarado que apoyan la candidatura de Major. No obstante, Portillo, que se mostró firme al anunciar con un rotundo "no" que no sería candidato, en un encuentro mantenido ayer con los periodistas, no fue tan rotundo cuando se le preguntó si sería candidato en caso de producirse una segunda votación.

Contreras, condenado a 20 años de cárcel por el asesinato de Leighton

Roma (Efe).— El juicio contra los generales chilenos Manuel Contreras y Eduardo Iturriaga Neumann concluyó ayer viernes, en Roma con la condena de ambos a un total de 38 años de prisión, por haber ordenado el asesinato del ex vicepresidente chileno Bernardo Leighton.

Manuel Contreras, que en el momento del atentado, perpetrado en Roma el 6 de octubre de 1975, era jefe de los servicios secretos chilenos (DINA), fue condenado a veinte años.

Esta es la segunda pena impuesta al general retirado en menos de un mes, tras la sentencia de siete años de cárcel que dictó el pasado día 30 un tribunal de Chile por su implicación en el asesinato del ex canciller de ese país Orlando Letelier.

Iturriaga, jefe de los servicios "exteriores" de la DINA, fue condenado a 18 años, mientras Giulio Crescenzi, el tercer imputado y único presente durante las doce audiencias en que se celebró el proceso desde el pasado 7 de febrero, fue absuelto "por no haber cometido el hecho".

Crescenzi estaba acusado de haber proporcionado a Pier Luigi Concutelli el arma con la que disparó contra el matrimonio formado por Leighton y Anita Fresno, quienes sobrevivieron al atentado. Los fundamentos jurídicos de la sentencia serán depositados en un plazo de noventa días.

La Corte, presidida por el juez Salvatore Giangreco, acogió plenamente la tesis del fiscal Giovanni Salvi y del abogado Riccardo Olivo, representante del Estado chileno y de Fresno, viuda de Leighton (el político democristiano falleció en enero pasado en Santiago de Chile a causa de un ataque al corazón).

Los condenados deberán costear los gastos del proceso, así como pagar una indemnización de 1.700.000 dólares a la viuda de Leighton, una tercera parte de ellos "inmediatamente", vista la gravedad de las lesiones sufridas —quedó parálitica— y los años transcurridos desde el delito.

MARCA TE REGALA UNA MAQUETA DEL ESTADIO SANTIAGO BERNABÉU.



Patrocinado por:

OTAYSA

Construye ahora el nuevo Bernabéu. El estadio donde el Real Madrid ha vuelto a ser campeón. Del 25 al 30 de Junio, Marca te regala la colección de láminas recortables a todo color del Santiago Bernabéu. Para que te lo montes en casa.

MARCA

El reportero Arriazu será procesado por escuchas ilegales

Nueva York (Efe).— El gran jurado de un Tribunal Penal de Nueva York consideró que hay pruebas suficientes para procesar por cargos mayores al reportero español, Carlos Hugo Arriazu, anunció ayer un juez neoyorquino.

Arriazu y dos detectives privados de Miami fueron detenidos esta semana en Nueva York, acusados de intervenir el teléfono de una joven, amiga del Príncipe de Asturias, Felipe de Borbón, heredero de la Corona española.

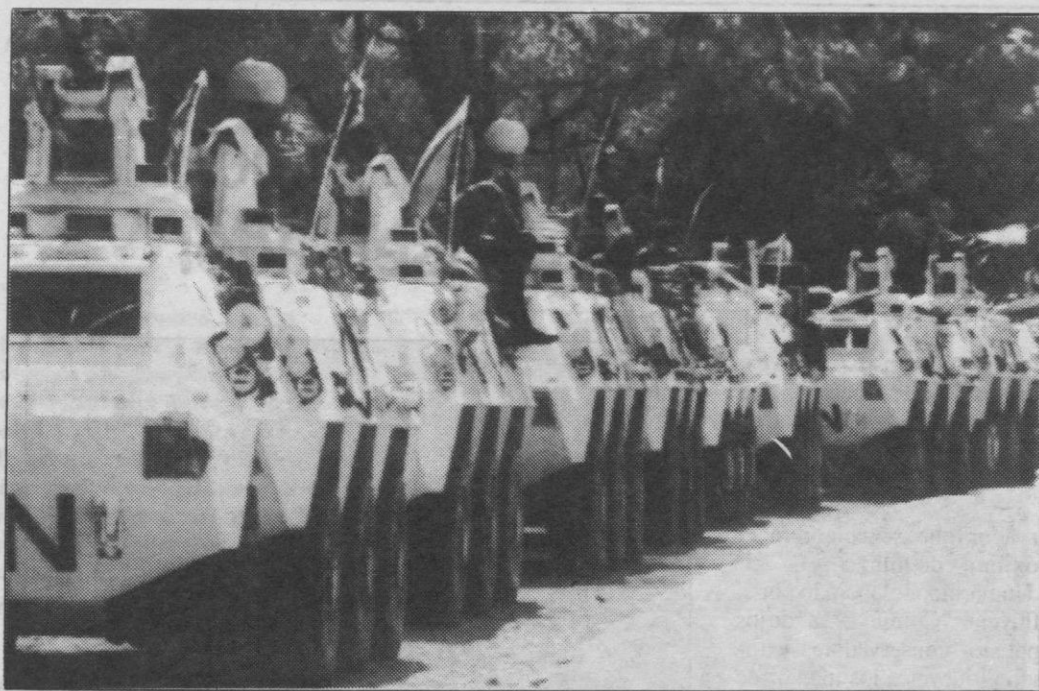
El juez de un tribunal de Manhattan, John Walsh, anunció ayer la decisión del gran jurado, y dijo que el caso será enviado a un tribunal superior, y prohibió al acusado que mantenga cualquier contacto "con la mandante".

Arriazu, de 23 años, será instruido de cargos en ese tribunal el próximo día 17.

El joven reportero estaba acompañado de su padre, Santiago Arriazu, quien se limitó a decir que "quiero mucho a mi hijo y estoy a su lado en estos duros momentos" a la puerta de la audiencia.

Las autoridades no ha querido identificar a la joven, pero fuentes judiciales dijeron que se trata de una universitaria estadounidense, de poco más de veinte años de edad.

Según las alegaciones, Arriazu y los dos detectives privados de Miami intervinieron el teléfono de la joven universitaria para averiguar si mantiene relaciones amorosas con el heredero de la Corona española.



Una columna de blindados de la ONU esperaba, días a tras, la autorización para entrar en Sarajevo.

Mediluce pide una reacción para acabar con la masacre en Bosnia

Francia desmiente haber negociado la liberación de los cascos azules

El Gobierno francés desmiente haber negociado la liberación de los cascos azules retenidos por los serbobosnios, aunque se entrevistó con "todas las partes afectadas", afirmó ayer el portavoz francés de Exteriores, Yves Doutriaux.

París (Efe).— Francia respondió de ese modo a la información publicada ayer por el diario estadounidense "New York Times" según la cual París negoció dicha liberación.

El diario aseguró que el comandante de los cascos azules en la antigua Yugoslavia, el general francés Bernard Janvier, tuvo dos reuniones secretas en Bosnia con el jefe de las fuerzas rebeldes serbias, el general Ratko Mladic: el 4 de junio en Zvornik y el 17 en Pale.

La existencia de ese diálogo fue reconocida ayer por fuentes de las tropas de paz en Sarajevo, pese a que la ONU había asegurado públicamente que la liberación de los cuatrocientos rehenes era innegociable y que no se harían concesiones para lograrla.

Según el "New York Times", los serbios obtuvieron garantías de que no habría más ataques aéreos de la Alianza Atlántica, lo que les decidió a permitir de nuevo la llegada de la ayuda alimentaria a los enclaves musulmanes

asediados.

Por otra parte, el eurodiputado independiente del PSOE, José María Mendiluce, afirmó ayer que es necesario "dar una sacudida" a la clase política europea para que deje de asistir impasible a la masacre que están realizando en Bosnia Herzegovina las tropas serbobosnias.

Mendiluce es uno de los 150 eurodiputados que han firmado un manifiesto para que Europa abandone su política de neutralidad y tome partido por los agredidos y que viajarán el próximo lunes a Cannes para expresar a los jefes de Gobierno de la UE la necesidad de que abandonen sus políticas desordenadas.

PANORAMICA

RUSIA.— El presidente de Rusia, Boris Yeltsin, no tiene previsto realizar cambios en el Gobierno hasta la reunión del Consejo de Seguridad adjunto a la Presidencia, prevista para el próximo día 29, afirmó ayer el portavoz del Kremlin, Serguei Medvedev. A raíz de los acontecimientos en la ciudad de Budionovsk, la Duma del Estado, Cámara Baja del Parlamento ruso, exigió ayer la destitución del vicepresidente Nikolai Yegorov y de los titulares de Defensa, Pavel Grachov, e Interior, Viktor Yerin.

MEXICO.— El sacerdote español Rodolfo Izal, el estadounidense Loren Riebe y el argentino Jorge Alberto Barón fueron deportados ayer de México con destino a Miami (Estados Unidos), confirmó a Efe una fuente del instituto de migración en el aeropuerto. Los tres sacerdotes son cercanos colaboradores del obispo Samuel Ruiz.

HAITI.— Las autoridades de Haití tienen todo preparado para los comicios legislativos y municipales de mañana, domingo, una "prueba de fuego" para el gobierno del presidente Jean-Bertrand Aristide. El Consejo Electoral Provisional (CEP), confía en tener hoy todos los documentos electorales en los 10.000 centros de votación establecidos en el todo el país.

SAHARA.— El secretario general del Frente Polisario, Mohamed Abdelaziz, anunció su retirada del proceso de identificación para el referéndum del Sáhara Occidental. Abdelaziz manifestó que el juicio de ocho civiles saharauis, que fueron condenados a penas de entre 15 y 20 años prisión por manifestarse a favor de la independencia saharauí, y la decisión de Marruecos de que se identifique como votantes a 100.000 colonos marroquíes son inaceptables para el Polisario.



PRIMER ANIVERSARIO
LA SEÑORA

D^a Angeles Huertas Francisco

Falleció en Segovia
el día 25 de junio de 1994

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa que tendrá lugar mañana día 25, a las 17,30, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, será aplicada por el eterno descanso del alma de la finada.

SUS HIJOS Y NIETAS,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



Plaza de Toros de SEGOVIA FERIA DE SAN PEDRO 95

Dos carteles de ensueño para
grandes aficionados

Lo que Segovia se merece

SABADO 24

**SENSACIONAL
CORRIDA DE TOROS**

6 espléndidos ejemplares de la ganadería de
MERCEDES PEREZ-TABERNERO,
para los triunfadores de todas las plazas

**JULIO APARICIO
JAVIER VAZQUEZ y
FCO. RIVERA ORDÓÑEZ**

JUEVES 29

**COLOSAL
CORRIDA DE TOROS**

6 seleccionados ejemplares de la ganadería de
VALDEMORO
para las grandes figuras del toreo

**José Miguel Arroyo JOSELITO
ENRIQUE PONCE y
Jesús Janeiro JESULIN DE
UBRIQUE**

Los festejos comienzan a las 7 de la tarde



Tarjetas, Folletos, Albaranes,
Folios, Cartas, Facturas, ...

IMPRESA

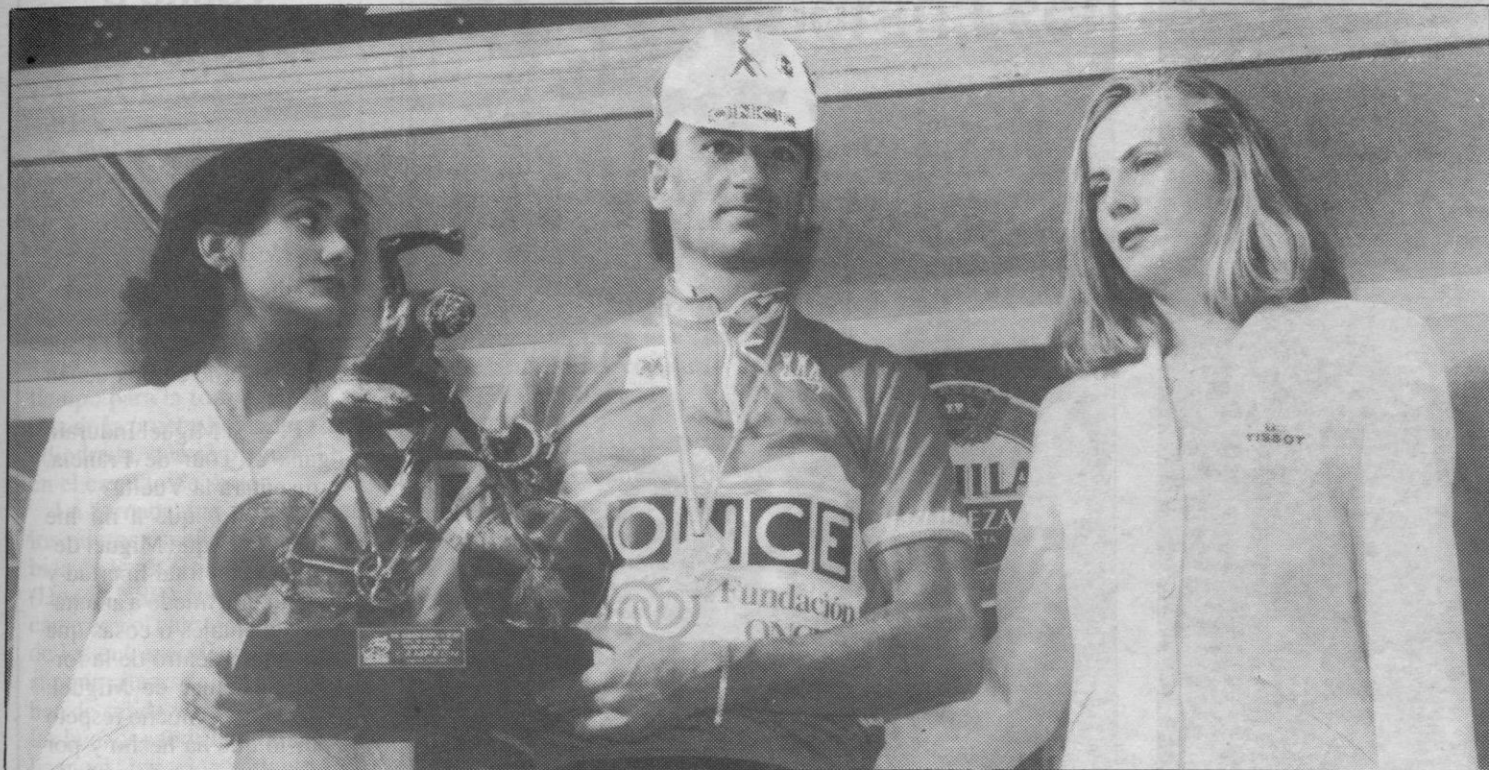
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

CICLISMO.— CAMPEONATOS DE ESPAÑA

Dos jornadas restan, que coinciden con las de mayor interés, para concluir los campeonatos de España de ciclismo Segovia 95. Hoy serán los aficionados y mañana se

culminará con la de profesionales. La prueba de mayor interés para los corredores por cuanto el vencedor llevará el título de campeón de España a lo largo de todo un año en

cuantas pruebas participe. El catalán Melchor Mauri se vistió ayer con el jersey de campeón de España contrarreloj. Meritos los hizo todos.



Melchor Mauri, en el podio de ganador.

JUAN MARTIN

Los aficionados, hoy, y los profesionales, mañana, aumentan el interés de los aficionados

Melchor Mauri, barrió en la contrarreloj rodando a más de 45 kilómetros hora

JOSE M^a MARTIN

Si bien es cierto que la contrarreloj de ayer ya ofreció a los aficionados un "aperitivo" importante, tanto la carrera que realizarán los aficionados a lo largo de los 171 kilómetros, como la de profesionales de mañana, atraen el interés de los aficionados. Los segovianos no tendrán que desplazarse en esta ocasión, mientras que de muchas de las localidades españolas, fundamentalmente aquellas limítrofes, se desplazarán para observar en directo la actuación de todos los profesionales españoles.

La prueba open contrarreloj llevó a la línea de meta de la capital a cientos de aficionados, que no fueron menos que los que se acercaron a Aguilafuente, lugar de salida, para ver a corredores de la talla de Melchor Mauri

o Garmendia. Lo cierto es que a lo largo de los 43 kilómetros de recorrido la superioridad de Mauri fue abrumadora. Se mostró intratable y de ahí los tres minutos que consiguió sobre el segundo clasificado. El ciclista de la ONCE mostró una extraordinaria fuerza física, "hay ocasiones, manifestó al llegar a meta, en que cuando sales a correr te encuentras a gusto sobre la bicicleta y hoy ha sido una de ellas".

Tras el catalán se clasificaron los "banesto" Casero, que confirma su gran momento, y Garmendia, del que quizás se esperaba más.

Ayer, además de la descrita, fueron tres las pruebas que se desarrollaron, todas ellas en la categoría femenina, que tuvieron estos resultados finales:



Ainhoa Artzábal con Pedro Delgado.

JUAN MARTIN

Los profesionales: punto y aparte

J.M.M.

Se disputa esta mañana la prueba del campeonato correspondiente a la categoría de aficionados. 125 corredores se habían inscrito, pero se esperaba más amplia participación.

La salida neutralizada se dará a las 8,50 horas del polideportivo "Pedro Delgado" y la oficial a las 9 en las inmediaciones de la estación de autobuses.

Los corredores habrá de dar 14 vueltas al circuito de La Piedad: Puente de Tejadilla, Zorroclín, San Pedro Abanto, Zamarralama, San Marcos y Cuesta de los Hoyos. Es decir, que los aficionados darán cuatro vueltas menos que los profesionales y tendrá el mismo circuito, totalizando así los 171 kilómetros de la prueba.

Pruebas de tándem

A las 5,30 de la tarde dará comienzo la prueba de tándem que disputarán en tres categorías los títulos de campeones de España. Las corredoras darán tres vueltas al circuito de La Piedad, cuatro el equipo mixto y seis el conjunto masculino.

La prueba de mañana

La concentración de corredores se llevará a efecto a partir de las siete de la mañana en las Destilerías DyC, lugar desde donde se llevará a efecto la salida neutralizada a las 7,50 horas. A las 8 tomarán la salida en las inmediaciones de la estación de autobuses.

Los corredores habrá de dar 18 vueltas al circuito de La Piedad, ampliado con la subida, por San Pedro Abanto, a Zamarralama,

hasta totalizar los 220 kilómetros de la prueba. Toman parte alrededor de 115 corredores, la práctica totalidad de los profesionales españoles. La media horaria establecida es de 40 Km/h., por lo que su duración estará alrededor de seis horas, finalizando, previsiblemente, sobre las 14 horas. TVE retransmitirá en directo la prueba desde las 12,30 horas.

Medidas de tráfico

No se permitirá desde las 7,30 horas, la incorporación a la nacional 110, desde su confluencia con E. González. Se tendrán en cuenta además las restantes medidas de tráfico ya descritas en los pasados días y que hacen referencia concreta a las pruebas que se han disputado en el circuito de La Piedad, con ampliación a los accesos a Zamarralama, San Marcos y la Fuencisla.

CLASIFICACIONES

Clasificación final

- 1º Melchor Mauri, ONCE, 57'46'', media horaria de 45,350 Km/h.
- 2º Angel Casero, Banesto, 1h.00'29''
- 3º Aitor Garmendia, Banesto, 1h.01'00''
- 4º Juan Carlos Taboas, Euskadi, 1h.01'55''
- 5º Alvaro González Salvador, Euskadi, 1h.02'52''
- 6º Juan Carlos Domínguez, 1h.03'41''
- 7º Iñigo Idoiaga, País Vasco, 1h.04'35''
- 8º Jaime Hernández, Cataluña, 1h.05'17''
- 9º Rubén Fernández, Galicia, 1h.05'52''
- 10º Alberto Martínez, 1h.06'14''

Corredoras aficionadas

- 1ª Ainhoa Artalozabal, País Vasco, 2h.32'31'', media horaria 33,430 Km/h.
- 2ª Rosario Corral Díaz, Cataluña, a 3"
- 3ª Izaskun Bengoa Pérez, País Vasco a 1'05''
- 4ª Joane Somarriba, País Vasco a 1'27''
- 5ª Fátima Blázquez Lozano, Castilla y León, a 1'27''

Fue una prueba interesante donde el equipo vasco dio la respuesta a cualquiera de los ataques que se llevaron a cabo a lo largo de los 85 kilómetros de recorrido. Sólo la catalana Corral, cuando la carrera se rompió de forma definitiva, mantuvo su particular lucha hasta la llegada a la línea de meta, donde Ainhoa venció en un emocionante sprint. En esta prueba no pudo tomar la salida la salmantina Dori Ruano, vencedora en contrarreloj individual, por no encontrarse aún repuesta del golpe sufrido contra un automóvil.

Corredoras juveniles

- 1ª M^a José López Pozuelo, Andalucía, 2h.01'11'', media horaria 31,680 Km/h.
- 2ª Flora Aparicio Medina, Madrid, a 5'11''
- 3ª Silvia Roel Tasende, Galicia, a 5'11''
- 4ª Agurtzane Elorriaga, País Vasco, a 5'11''
- 5ª Tania Romera Navarro, Cataluña, a 9'24''

La carrera tuvo pocas alternativas dada la gran diferencia de la vencedora sobre todas sus oponentes a lo largo de los 64 kilómetros del recorrido. Sólo dio opción a la lucha por el segundo puesto.

Corredoras cadetes

- 1ª M^a Juan Barreiro Arnoso, Galicia, 1h.27'21'', media horaria 29,530 Km/h.
- 2ª Gema Pascual Torrecilla, Madrid, m.t.
- 3ª Cristina Mascarreras, Cataluña, m.t.
- 4ª Eneritz Iturriagaexberria, País Vasco, a 6"

CICLISMO.— CAMPEONATO DE ESPAÑA



José Miguel Echávarri.

JUAN MARTIN



José Luis de Santos.

JUAN MARTIN

José Miguel Echávarri define como "duro" el circuito de Segovia

"Es propio de un Campeonato de España, de los corredores y de su diseñador"

"A De Santos aún le queda temporada para recuperar la moral"

Tuvimos ocasión de a través de conversación reposada, dialogar con uno de los técnicos que más sabe de ciclismo y de ciclistas

en España. El director, gerente o manager del equipo Banesto, que de todo trabaja, José Miguel Echávarri, ofreció un cuadro

muy amplio de impresiones sobre los por menores que rodean al ciclismo español y concretamente el del equipo Banesto.

JOSE M^a MARTIN

Como siempre hizo no quiere dejar nada a la improvisación. Banesto fue el primero de los equipos en llegar a Segovia para que sus corredores tomaran parte en el Campeonato de España de Fondo en Carretera que se disputa mañana. Con el navarro José Miguel Echávarri dialogamos durante unos minutos, mientras preparaba lo que sería la contra reloj de esa misma tarde.

Pregunta.— ¿Puede que haya equipos que al Campeonato de España acudan para cumplir sólo con el compromiso?

Respuesta.— No creo que haya nadie que lo entienda así. Estamos hablando de tener en tu equipo a todo un campeón de España y eso es muy importante. Para tomar parte en un campeonato de esta categoría hay que llegar con la mentalidad de que hay que dar todo para conseguir ganar.

P.— Miguel Indurain ya lo ganó como profesional en el año 1992, ¿vendrá con la idea de repetir triunfo?

R.— Miguel fue campeón de aficionados también en 1983 y te aseguro que a Segovia vendrá para hacerlo lo mejor posible. Y colaborará por que el título sea para Banesto, bien por conseguirlo él o por ayudar a que lo gane uno de sus compañeros de su equipo. El Campeonato será lo

suficientemente duro para que sólo pueda ganarlo un corredor que esté muy en forma y Miguel desde la última prueba que ganó el Francia no ha corrido, aunque nosotros sí sabemos de su profesionalidad y responsabilidad. Seguro que sus contrarios tendrán que contar con él.

P.— Sabemos que José Miguel giró visita al circuito, ¿qué opinión has sacado del mismo?

R.— Conocía el de La Fuen-

cisla porque en mis años de corredor tuve la suerte y el honor de disputarlo aquí. Pero honestamente hay que decir que este de ahora es un poco más fuerte. Está a tono con el nivel de los ciclistas que compiten y con el del diseñador del mismo: Pedro Delgado.

P.— Sin descubrir ninguna carta, ¿como se prepara desde Banesto este Campeonato de España?

De y sobre la marcha de Mínguez

J.M.M.

P.— El comentario está en la calle y no parece que nadie tenga deseos de ocultarlo, ¿se marcha Javier Mínguez del equipo Banesto?

R.— Es prematuro hablar de separaciones cuando estamos en el ecuador de la temporada. Pero si de lo que se trata es de que cualquiera que sea la decisión a tomar está se producirá sin ningún trauma, y guardando los principios de buena relación que siempre hubo, porque Javier y yo entendemos el ciclismo de la misma manera. Sin embargo aquellos argumentos que sirvieron para unirnos, puede que ahora no existan, por lo que adaptándonos a la coyuntura actual del ciclismo y de nuestro equipo, tal vez sea oportuno tomar otra vez caminos diferentes. Pero eso estará por ver, y quiero dejar claro que sea cual fuere la situación final, la amistad y la buena armonía no se va a romper.

P.— ¿En la supuesta separación marcharán de Banesto los corredores que llegaron con Mínguez?

R.— También es prematuro responder, pero en todo caso lo bueno será que busquemos la mejor solución para todo el conjunto de personas que formamos Banesto. Se ha dicho, no lo he dicho yo, que la plantilla de nuestro equipo se iba a reducir, pero si esa reducción se realiza también habrá que limitar el número de pruebas, porque una cosa no se puede hacer sin la otra.

R.— Es tan fácil como complicado, ya que hay que tener en cuenta que las pruebas de un día son como jugar a la lotería, sin embargo está claro que hay que tener números para jugar y hay quien tiene más o menos. Nosotros tenemos bastantes números y según las fases de la carrera serán Unzué y Mínguez quienes decidan. De lo que estoy seguro es que cada ciclo de la carrera tendrá un protagonista de cada equipo, y en función de como se desarrolle el primer acto será el segundo y el tercero. Será el espada final, como buen torero, el que pegue la estocada. A mi me gustaría que ahí estuviera un corredor de Banesto, pero para que así suceda hay que trabajar muy bien en las fases anteriores a la llegada final a meta. ¿Mi favorito para ganar este campeonato?, un Banesto.

P.— ¿Qué es lo que está sucediendo con José Luis de Santos?

R.— La verdad es que no está teniendo la suerte que el esperaba para este año, en todos los casos ha sido por temas de salud, lo que nos ha impedido tenerle en determinadas carreras. Por suerte para el estamos aún por llegar al ecuador de la temporada y queda mucha aún para rehacer la salud y la moral, para salir adelante un corredor en el que creemos.

Indurain, Tour y Vuelta a España

J.M.M.

P.— ¿Se ha decidido ya si Miguel va a disputar la Vuelta a España?

R.— Recordarás que en la presentación del equipo dejamos claro que esa decisión se tomaría tras lo que aconteciera en el Tour y de acuerdo como queden las fuerzas.

P.— Si Miguel Indurain gana el Tour de Francia, ¿disputará la Vuelta?

R.— Lo que a mi me gustaría es que Miguel decidiera con total libertad y sin ningún miedo a amenazas, chantajes o cosas que no entran dentro de la forma de actuar de Miguel, que merece mucho respeto por lo que ha hecho y por lo que hace. Su decisión la que el tome, habrá que respetarla. Si yo fuera egoísta me apetecería que corriera la Vuelta y me quitaba de cantidad de problemas, pero yo tengo más respeto por Miguel y sus decisiones que lo que la gente puede creer. Si corre la Vuelta, le ayudaré; si no la corre, yo también será el primero en defender esa postura. Miguel quiere complacer a los aficionados españoles porque se ha convertido en el símbolo del deporte español, y sabe la responsabilidad que tiene.

P.— José Miguel en estas cosas parece ser el malo de la película

R.— Yo siempre estaré cerca de mi equipo y de mis corredores. He querido interpretar siempre con la mayor fidelidad lo que querían en sus mensajes mis corredores, antes Pedro y ahora Miguel. En ese camino hay alguien que tiene que dar la cara y yo lo asumo con lo que responsabilidad tiene este cargo, siendo fiel a los que confían en mí.

P.— ¿Qué equipos serán los que se "peleen" más directamente con Banesto en el Tour?

R.— Nosotros tenemos mucho respeto por la Once, por Mapei, Carrera o por el Gewis. Pero solamente respeto, que no se confunda con temor, porque temor sólo tenemos al Tour que es un gigante, un laberinto interminable de dificultades. La prueba francesa no se gana ni en la prólogo, ni en la contra reloj individual o por equipos, se gana en el conjunto. Mapei va a ser un hueso duro, la Once está demostrando una gran regularidad, pero el Tour siempre descubre valores nuevos y también a esos hay que respetarles.

MOTOCICLISMO

Crivillé hizo historia en Assen al lograr el mejor tiempo en 500 c.c.

Assen (Holanda) (Efe).— El español Alex Crivillé (Honda NSR) volvió a hacer historia en el Gran Premio de Holanda, en donde se convirtió hace tres años en el primer vencedor español de un gran premio de 500 c.c., en 1992, al lograr ayer el mejor tiempo para la formación de salida de la prueba holandesa de la cilindrada, que se disputará hoy en el circuito de Assen.

La jornada fue pródiga para los pilotos españoles, pues también en los 500 c.c. Alberto Puig (Honda NSR) consiguió clasificarse con el cuarto mejor tiempo de los entrenamientos, lo que le supone situarse en la primera línea de salida y habida cuenta de las buenas salidas que suele realizar el barcelonés tanto uno como el otro tienen grandes posibilidades de subir "al cajón" en la "catedral" del motociclismo.

Algo semejante sucede en los 125 c.c. El piloto de Górliz Herri Torrontegui (Honda), muy motivado para este gran premio, consiguió en la penúltima vuelta de entrenamientos el mejor tiempo de entre todos los participantes, pero en el último giro le superaron los nipones; Hideyuki Nakajoh, Akira Saito y Kazuto Sakata, además del también español Emilio Alzamora (Honda), tercero, que saldrá desde la primera línea de esta cilindrada.

Si en 1992 Crivillé ya hizo historia al vencer por primera vez un piloto español en una carrera de 500 c.c., ayer volvió a inscribir su nombre con letras de oro al ser el primero, también, en lograr el mejor tiempo de entrenamientos.

FUTBOL

El partido comenzará a las nueve de la noche (TVE-1) en el Santiago Bernabéu

Valencia y Deportivo buscan salvar la temporada con el título de Copa

Valencia y Deportivo de La Coruña buscan hoy, en la final de la Copa del Rey, un trofeo con el que sanar las heridas causadas en ambos equipos por las frustraciones provocadas por la mediocre campaña de los valencianistas y la ausencia de títulos del conjunto gallego.

Madrid (Efe).— El Valencia partió como uno de los equipos favoritos en todas las competiciones y llega al último partido de la temporada con un nuevo entrenador, tras la destitución de Carlos Alberto Parreira a principios de junio. La Copa no es sólo su última oportunidad de entrar en Europa la próxima temporada, sino la ocasión de acabar con 16 años de sequía de títulos.

El Deportivo un año más optó al título de Liga hasta las últimas instancias, pero sin suerte. Con la participación en la Copa de la UEFA asegurada, esta final no le otorga únicamente la ocasión de obtener su primera Copa, supone la despedida del técnico con el que dio el salto cualitativo, Arsenio Iglesias.

Expectante, mientras, se encuentra el Sevilla, quien lograría una plaza en la Copa de la UEFA si el Deportivo se impone hoy al Valencia.

José Manuel Rielo, entrenador del Valencia, confiará en los mismos jugadores y el mismo sistema de juego empleado en el partido de vuelta de la semifinal de la Copa del Rey ante el Albacete. La posible



Rielo dialoga con los jugadores del Valencia en el entrenamiento de ayer.

TELEFOTO EFE

formación titular que Rielo alineará, aunque no la ha confirmado, será la formada por Zubizarreta, Mendieta, Juan Carlos, Camarasa, Giner, Mazinho, Poyatos, Roberto, Fernando, Mijatovic y Penev.

Con la expedición valencianista viajará la totalidad de la plantilla, aunque José Manuel Rielo no dará a conocer la lista de convocados hasta horas antes del partido.

Rielo señaló, tras el último entrenamiento, que lo importante en una final, por encima de la táctica, es la entrega, la predisposición y actitud del equipo, ya que "la táctica por

si sola no dará el triunfo a ninguno de los contendientes".

Deportivo

El Deportivo, que contará en Madrid con el apoyo de cuarenta mil aficionados, es el cuarto equipo gallego que disputa una final. Le antecedió el Vigo Spórting, en el año 1908, con victoria del Real Madrid por 2-1; Racing de Ferrol, que perdió en 1939 por 2-6 con el Sevilla y, el pasado año, el Real Club Celta que perdió ante el Zaragoza en la tanda de penaltis.

Para el delantero Javier Manjarín, el Deportivo necesi-

ta "un premio", mientras que en opinión del defensa José Luis Ribera "la ilusión supera a la tensión". Arsenio se despide con este partido del equipo para dejar paso al británico Jonh Benjamín Toshack, quien dirigirá el conjunto deportivista la próxima temporada.

La alineación probable del Deportivo estará formada por Liaño; Rekarte, Voro, Ribera, Djukic, Nando; Aldana, Donato, Fran; Manjarín y Beбето.

El partido comenzará a las 21,00 horas (TVE-1) en el estadio Santiago Bernabéu y será dirigido por José María García Aranda (asociación madrileña).

BALONCESTO

75-86. España sufrió ante Francia el primer varapalo en el Europeo de Atenas

Atenas (Efe).— Francia, el primer rival de entidad que España ha encontrado en el Europeo ateniense, contra el que estaba en juego la victoria que concede el pase a cuartos de final, reveló en toda su dimensión el mal momento que dos equipos como Turquía y Finlandia habían apuntado en el equipo de Lolo Sáinz, ahora obligado a vencer a Eslovenia el próximo lunes para estar en la siguiente ronda.

Los internacionales españoles volvieron a jugar un mal encuentro y el conjunto de Michel Gómez, que perdió por veinte puntos con Rusia —a la que todavía no se ha enfrentado la tropa de Sainz—, fue claramente superior a partir del minuto diez asentada en Yann Bonnato, Stephane Ostrowski y Jim Bilba.

Estos tres hombres bombardearon el aro defendido por los españoles sin tregua durante la primera mitad y, luego, contribuyeron decisivamente a que sus

compañeros, entre ellos Antoine Rigadeau, redondearan la faena en la segunda.

Bloque imparable

El trío galo, y, excepto durante unos minutos, el bloque galo entero, fue absolutamente imparable para la defensa de la selección. Con estos problemas en defensa, España empezó a perder terreno en el marcador a los diez minutos (19-19).

Orenga, que había solucionado varias andanadas hispanas con su tiro desde cuatro metros, se tuvo que ir al banco al cometer la tercera falta, y Alberto Herreiros no supo nunca como zafarse de la vigilancia de Thierry Gadou y fue sustituido.

Michel Gómez, en cuanto Fernández tomó el relevo del estudiantil, introdujo a Antoine Rigadeau y, así una y otra vez, desde el banquillo y desde la pista, Francia siempre supo como desbordar a la selección,

El triple de Thierry Gadou (34-47) sobre la bocina al descanso fue la antesala de una serie que, en los mejores minutos de España, los que siguieron al intermedio, firmó Antoine Rigadeau para cortar en seco el estrechamiento del marcador (49-53 m.26 tras triple de Xavi Fernández) y distanciar de nuevo a su equipo (49-60).

El tiempo muerto de Lolo Sainz ya no pudo frenar a los galos. Ni la entrada de José Luis Galilea ni la constante lucha de Mike Smith, cuyos aciertos reboteadores quedaron ensombrecidos por las acciones de sus pares, ni el regreso de Herreros ni nada evitaron la derrota.

España, a la que ya espera la máquina croata de Aleksander Petrovic, necesita sumar una victoria más para estar en cuartos de final y su oponente directo es Eslovenia, en similar situación. a la que se enfrentará el próximo lunes después de la jornada de descanso.



Ferrán Martínez no pudo impedir la canasta de Jim Bilba.

TELEFOTO EFE

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261**ALQUILERES ▼**

ALQUILO piso amueblado, 4 dormitorios cerca Plaza Mayor, meses verano. 70.000 pts. Teléfono: 433880.

SANTANDER, PEÑACASTILLO-CAMAREAL, apartamento nuevo, todo exterior, totalmente amueblado, cerca playas, garaje-trastero individual. Estudio mismo centro, completo, teléfono, posibilidad de garaje, dos personas máximo. Verano meses-quinzenas. 942/273054-339377 (precios interesantes).

ALQUILO-VENDO casa amueblada, céntrica, económica, en Abades. Teléfono 490309.

ALQUILO piso, temporada de verano. Teléfono 433865.

ALQUILO piso verano, en Segovia. Teléfonos 91/5348708 y 431225.

Superlinea SOL
NEGOCIODemostramos beneficios mensuales de 500.000 a 700.000 pts. Boutique de novias. Por enfermedad vende o alquila. Facilitamos toda información (proveedores, clientes, etc). Totalmente equipado. O puede emprender cualquier otro. Precio gran oportunidad. **CALLE REAL.** Información personal.
(44 43 32)**Superlinea SOL**SOL ALQUILA PISO, Zona Santa Eulalia, 3 dormitorios, 110 m2, con garaje, calefacción central, zona jardín, parquet, armarios empotrados REF: 102
(44 43 32)**Superlinea SOL**SOL ALQUILA PISO, Excelente Ocasión, Calle Real, nivel, lujo, 2 dormitorios, 90 m2, calefacción individual, exterior por completo, excelente apartamento REF: 124
(44 43 32)**Superlinea SOL**SOL ALQUILA PISO, 45.000 pts, 89 m2, Ideal para persona joven, muy céntrico, oportunidad REF: 123
(44 43 32)**Superlinea SOL**SOL ALQUILA PISO, Zona Plaza Mayor, 60.000 pts, alto nivel construcción, 3 dormitorios, 100 m2, todo el exterior REF 133
(44 43 32)**Superlinea SOL**SOL ALQUILA OFICINA, Ocasión Fenomenal, Calle Real, calidades primer nivel, Ideal para consulta, oficina, terrazas extraordinarias, completamente exterior, gran fachada REF: 116
(44 43 32)**Superlinea SOL**SOL ALQUILA GARAJE, En el centro de Segovia, Zona Correos, fácil acceso. Consulte Superlinea Sol. REF 107
(44 43 32)**VARIOS ▼**

FISIOTERAPEUTA realiza, rehabilitación del enfermo. Teléfono 432631.

IMPAGADOS ▼

CÓBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos: 983/357611-354887.

COMPRAS ▼

SI DESEA vender su vivienda. MANSINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

Superlinea SOLCOMPRO PARCELA URBANA en San Cristobal. A partir de 1.000 m2.
(44 43 32)**TRASPASOS ▼**

SE TRASPASA bar, barrio del Carmen, montado. Urge. Teléfono 436081.

Superlinea SOLSOL TRASPASA LOCAL, Buena Ocasión, Zona Plaza Mayor, muy alto nivel, 180 m2, totalmente exterior, instalado fenomenalmente REF: 111
(44 43 32)**GANADOS ▼**

VENDO caballo. Teléfono 920/311031.

TRABAJO ▼

SE NECESITA ayudante de mostrador. Mesón de Los Gascones. Segovia.

SE NECESITA ayudante de camarero y señora de limpieza. Teléfonos 428103-425911.

PRECISASE: Ayudante de cocinero para esta provincia. Razón: Telf. 543792.

SE NECESITA JOVEN

con FP2 (Electrónica), para trabajar en Segovia capital. Interesados: Llamar al Telf. 42 43 80.

VENTAS ▼

VENDO 2.600 m2, junto carretera, a 25 km. de Segovia, 325 pts. m2. Teléfonos: 428437 y 908914413.

VENDO 3.000 m2, 14 kilómetros Segovia, muchos árboles 275 m2. Teléfonos 428437 y 908914413.

NAVES ganaderas para ovino y vacuno de engorde, en Barbolla, extramuros. Teléfono 91-4579014 (tardes).

LEÑA OLIVO. Puesta domicilio 8 ptas. 959-384352.

VENTA y reparación compresores ABC. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861. Segovia.

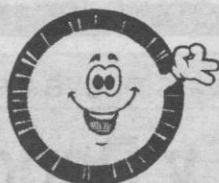
ZAIRE
EPIDEMIA DE
EBOLA**Cruz Roja Española****DONATIVOS:**

BANCO SANTANDER N° Cta.: 0085-0615-09-0000009292

BANESTO N° Cta.: 0030-1028-15-0101287271

CENTRAL HISPANO N° Cta.: 2222 Sucursal 1

B B V N° Cta.: 0182-2370-41-0011950004

**Superlinea SOL****INFORMACION**
TELEFONICA
24 HORAS

En SOL EXCLUSIVAS le atendemos 24 HORAS al día, 7 días a la semana.

HORARIO HABITUAL

Toda la noche, de 22:00 a 10:00 del día siguiente. A mediodía. Fines de semana día y noche.

El resto de las horas le atenderemos gustosamente de forma personal.

COMO USARLO

Marque el 44 43 32

Siga las instrucciones.

En cualquier momento que marque una referencia de oferta, escuchará información sobre ella.

Puede dejar mensajes.

Puede acceder a información de uso de distintos tipos.

Puede interrumpir lo que esté escuchando marcando un nuevo número de referencia o servicio.

**Teléfono**
multifrecuencia

- 44 43 32**
-
- Pulse directamente en su teléfono
-
- 1 índice de servicios
-
- 2 instrucciones
-
- 3 dejar mensajes
-
- 4 información general
-
- 5 finalizar

**SOL**
EXCLUSIVAS
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
LOS MAS AVANZADOS
SERVICIOS INMOBILIARIOS
C/San Agustín, 9
Tfno: 44 43 32**MANSINO**
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS**MANSINO. piso alquiler**
Tel. 44 30 31.1 dormitorio. San Cristobal.
Garaje, trastero. JARDIN PRIVADO.**MANSINO. piso alquiler**
Tel. 44 30 31.

2 dormitorios. Calle Real. Cocina amueblada. 4 balcones a la calle.

MANSINO. piso alquiler
Tel. 44 30 31.

Atico. 2 dormitorios.

AMUEBLADO.**MANSINO. piso alquiler**
Tel. 44 30 31.3 Dormitorios. San Lorenzo.
Totalmente amueblado.
ECONOMICO.**MANSINO. piso alquiler**
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Basardilla. Garaje, trastero, amueblado. A ESTRENAR.

MANSINO. piso alquiler
Tel. 44 30 31.

3 dormitorios. Zona Fernandez Ladreda. 2 baños. SEMINUEVO.

MANSINO. piso alquiler
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Zona José Zorrilla. Totalmente amueblado.

MANSINO. piso alquiler
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. José Zorrilla. 2 baños, trastero. A ESTRENAR.

MANSINO. piso alquiler
Tel. 44 30 31.Atico. 3 dormitorios, 2 baños, solárium. **AMUEBLADO.****MANSINO. piso alquiler**
Tel. 44 30 31.3 Dormitorios. San Cristobal. 2 baños, garaje, trastero. **ECONOMICO.****MANSINO. piso alquiler**
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Zona San Agustín. SEMIAMUEBLADO.

MANSINO. piso alquiler
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Calle Real. Calefacción individual.

MANSINO. piso alquiler
Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. Zona José Zorrilla. Cocina amueblada. EXTERIOR.

MANSINO. piso alquiler
Tel. 44 30 31.4 Dormitorios. Cl La Plata. 2 baños. **AMUEBLADO.****ESPECIALISTAS EN**
ASESORAMIENTO E
INVERSIONES
INMOBILIARIAS**Escultor Marinas, 3 - 2º**
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)**MANSINO**
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS**TOVAR**

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

OFRECE
LA MAS COMPLETA
VARIEDAD DE
APARTAMENTOS**EN**
- BENIDORM -
- TORREVIEJA -
- SANTA POLA -
- LA MARINA -
- ALTEA -
- CALPE -**Facilidades**
hasta 20 años

TOVAR VENDE en BENIDORM magníficos apartamentos desde 7.650.000 Pts.

TOVAR VENDE en BENIDORM apartamentos en 6 edificios-torres, con piscinas, tenis... desde 6.730.000 Pts.

TOVAR VENDE en TORREVIEJA apartamentos Urbanización "Ciudad Quesada"; Parque acuático, zonas comerciales, clínicas, bancos...

TOVAR VENDE en TORREVIEJA, Casco antiguo, apartamentos 2 Dormitorios con piscina y a 150 m de la playa. Desde 5.200.000 Pts.

TOVAR VENDE en TORREVIEJA, "Playa Mata", Bungalows esquina. 2 Dormitorios; amplio, con jardín, piscina... Desde 5.344.000 Pts.

TOVAR VENDE en SANTAPOLA Magníficos apartamentos Desde 6.700.000 Pts.

TOVAR VENDE en LA MARINA (Alicante) Bungalows Desde 2.900.000 Pts.

Facilidades
hasta 20 años**DETALLES**
SITUACION
CALIDADES
FACILIDADES...
EN**TOVAR**Ezequiel González, 6
de 11 a 13 y de 18 a 20.**43 54 61**
43 59 50

POSIBILIDAD VISITAS GRATIS

- ATENCIÓN -
LA COMPRA DE SU APARTAMENTO
PUEDEN RESULTARLE COMPLETAMENTE
¡GRATIS!
¡¡ INFORMESE !!

AMBIT
"Gestión Inmobiliaria"

JOSE ZORRILLA, 6

42 74 32
44 30 33

PLAZA MAYOR, 13

CASAS PUEBLO

TABLADILLO
CASA 200 m².
PATIO
3.000.000 CP-147

A 40 km. DE SEGOVIA
CASA 140 m². REHABILITADA
Caseta y salón con chimenea.
8.000.000 CP-77

Zona Vegas de Matute
CASA UNIFAMILIAR 200 m².
Parcela individual 1.700 m².
15.500.000 CP-157

PEDRAZA (Junto Muralla)
CASA para rehabilitar 90 m².
Patio 90 m².
Sólo: 18.000.000

VENDE:
JUNTO C/ REAL
- POR TRASLADO -
* **PISO 3 dormitorios**
- **Cocina amueblada**
- **Garaje**
Sólo: 18.000.000
Informe PV-321

A 22 km. DE SEGOVIA
CHALET 3 dormitorios.
Cocina amueblada.
Parcela individual 2.840 m².
16.000.000 CP-139

A 5 km: Zona la Higuera
CASA 250 m².
Vistas panorámicas.
OCASION CP-78

TORRECABALLEROS
CHALET 130 m².
3 dormitorios, 2 baños,
Salón con chimenea. CP-135

A 45 km. DE SEGOVIA
CHALET 350 m², 3 plantas.
Parcela 458 m².
¡ OCASION ! CP-141

A 22 km. DE SEGOVIA
CASA UNIFAMILIAR 100 m².
Muy bien rehabilitada
¡ OCASION ! CP-72

TUREGANO
CASA 80 m². 3 dormitorios
Cocina amueblada.
Patio. Buen Estado. CP-143

AMBIT
"Gestión inmobiliaria"
ESPECIALISTAS EN
* ALQUILERES *

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

UGARTE: Vende antiguo Parador Nacional de Villacastín. Con proyecto para hotel de 40 habitaciones. 2.000 m² construidos con parcela de 6.000 m². Muy interesante para hotel, centro geriátrico. Ocasión.

UGARTE: Vende casa en Torrecaballeros (centro del pueblo). 130 m². Jardín de 60 m².

UGARTE: Vende casa en Valverde del Majano. 503 m². 5 dormitorios. 3 baños. Bodega. Garaje.

UGARTE: Vende casa en La Losa (junto al Ayuntamiento), 220 m². Más jardín. 7.000.000.

UGARTE: Vende casa en C/ Rincónada (Torrecaballeros). 85 m². Para rehabilitar. 5.800.000.

TRESCASAS

4 ÚNICOS ADOSADOS

POR SÓLO 106.000 PTS/M² CONSTRUIDO CON 100 M² APROX. DE JARDIN PRIVADO

ugarte

UGARTE: Vende casa en Sauquillo de Cabezas (junto Aguilafuente). Centro del pueblo. 180 m². Sólo 2.500.000.

UGARTE: Vende casa en "La Casería" (Mozoncillo), 180 m². 3 dormitorios, salón con chimenea. 13.500.000.

UGARTE: Vende casa en Bernuy de Porreros, 150 m². Garaje. Buenas calidades. Excelente estado.

UGARTE: Vende casa en C/ Santa Clara (Hontoria). Centro del pueblo. Sólo 5.500.000.

UGARTE: Vende casa de 218 m² en C/ Canaleja (San Millán). Para rehabilitar.

UGARTE: Vende casa individual en San Lorenzo. 4 dormitorios y 2 baños. Bodega, garaje y terraza. A estrenar.

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

VENTA PISOS

AVAL VENDE: José Zorrilla, 105 m², 4 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada. Reformado.

AVAL VENDE: Urbanización "Mirasierra", 3 dormitorios, baño, cocina amueblada. Buen precio.

AVAL VENDE: Piso zona San José, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada. Trastero. Exterior.

AVAL VENDE: Zona santa Eulalia, 125 m², 4 dormitorios, 2 baños, cocina con despensa, calefacción comunitaria, portero, ascensor. Magnífica calidad.

AVAL VENDE: El Salvador, 3 dormitorios, 1 baño, parquet, exterior, buenas vistas, sin gastos de comunidad. Buen precio.

AVAL VENDE: Apartamento San Lorenzo, 2 dormitorios, baño, suelo de parquet, terrazas, buenas vistas, garaje, trastero, a estrenar.

AVAL VENDE: San Ildefonso, ático 2 dormitorios, cocina amueblada, armarios empotrados, parquet, terrazas, relación inmejorable calidad / precio.

AVAL VENDE: Precioso ático San Ildefonso, 2 dormitorios, 2 baños, suelo de madera, chimenea, armarios de pladur, ascensor, buhardilla. Fantástica calidad, precio interesante.

LOCALES

AVAL ALQUILA: Local, 220 m². Sin acondicionar. José Zorrilla.

AVAL ALQUILA/VENDE: Local Calle Romero 165 m², diáfano. Muy buen precio.

AVAL ALQUILA: Locales en Alferez Provisional. 170 m² y 270 m².

AVAL ALQUILA: Oficina 50 m². Ctra. Madrona. Junto Hotel LOS ARCOS. 52.000 pts/mes.

AVAL ALQUILA: Local junto Plaza Mayor. 600 m² (Divisible). 450.000 pts/mes.

AVAL ALQUILA/VENDE: Local 520 m² en zona Santa Eulalia.

AVAL ALQUILA: Nave 2.000 m². Polígono del Cerro.

AVAL ALQUILA: Oficina Plaza de la Tierra 150 m². Totalmente exterior.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

ALQUILER Y VENTA

Si Quiere Vender ó Comprar su casa, la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA

ALZA VENDE: Parcela urbana, en La Losa. 1.000 m². Todos los servicios, 7.000 pts. m². Negociable.

ALZA VENDE: Parcela en La Lastilla de 4.000 m² con acceso directo a futura circunvalación ideal para supermercado. Hotel, zona de recreo, etc. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Parcela de 1.000 m². en Torrecaballeros. Casco urbano. Fachada a dos calles, orientada a la sierra. Con todos los servicios. 9.250.000 pesetas. URGE. 44 36 36.

Le gustaría a usted disfrutar de todas las ventajas que ofrece El Sotillo, pero su economía no puede permitirselo??? ahora puede lograr su sueño desde tan sólo 5.500.000 en urbanización privada con piscina, zonas verdes, cancha de tenis, cafetería y garaje. Apartamentos de uno y dos dormitorios. Infórmese. Le interesará!!! Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Piso en San Lorenzo, 80 m², 3 dormitorios, 1 cuarto de baño, 3 terrazas, cocina completamente amueblada. Todo exterior. Garaje. Servicios centrales. Sólo 13.500.000 pts.

ALZA VENDE: Excelente piso en Obispo Quesada, 4 dormitorios, 2 cuartos de baño, 150 m². Todo exterior. Muy soleado. Garaje. 19.500.000 pts.

ALZA VENDE: Piso completamente rehabilitado, calle Fuenfria, 4 dormitorios, 1 cuarto de baño completo, servicios centrales. Trastero. Todo exterior. 12.500.000 pts.

ALZA VENDE: Piso C/ Romero, 3 dormitorios, 2 cuartos de baño. Todo exterior. Muy soleado. Buenas vistas. Garaje, trastero. 21.000.000 pts.

ALZA VENDE: Chalet adosado en Los Angeles de San Rafael, dos plantas. Planta baja: salón-comedor, cocina, garaje, terraza. Planta superior: tres dormitorios, con armarios empotrados, cuarto de baño, zonas comunes, piscina, cancha de tenis, completamente amueblado. 110 m² y 100 m² de parcela. 9.500.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Casa para rehabilitar de 150 m². en zona San Lorenzo el Terminillo, con patio. 15.500.000 pts. Telf. 44 36 36

No le de más vueltas
BUSCAMOS
LO MEJOR PARA USTED

Pº/Ezequiel González, 24
Edificio "San Roque"

44 36 36

Cy
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS
Enrique López Esteban A.P.I. nº 14032
Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

CASA YA
VENDE PISO, Plaza del Corpus, 98 m². 4 dormitorios, parquet, vistas a Calle Real.

CASA YA
VENDE PISO, San Cristóbal, dúplex, 79 m². 2 dormitorios, 2 baños, garaje. Exterior. Piscina, jardín, y tenis comunitario.

CASA YA
VENDE PISO, La Albuera, 98 m², 3 dormitorios, magnífica ocasión.

CASA YA
ALQUILA PISO, Santa Eulalia, 100 m², 3 dormitorios, 2 baños, amueblado, parquet, NUEVO.

CASA YA
ALQUILA PISO, José Zorrilla, 3 dormitorios, baño completo, amueblado. NUEVO.

CASA YA
ALQUILA PISO, Parque Robledo, 3 dormitorios, baño y aseo, amueblado.

CASA YA
VENDE LOCAL, José Zorrilla, 197 m². Gran Fachada. Totalmente acondicionado.

CASA YA
ALQUILA LOCAL, Los Coches esquina Gob. Fer. Jiménez, 100 m², fachada de 12 m., dividido en planta calle y sótano. Todos los usos.

CASA YA
ALQUILA LOCAL, José Zorrilla, 215 m², 10 m. de fachada.

CASA YA
TRASPASA, LIBRERIA ZONA UNIVERSIDAD. EXCELENTE OPORTUNIDAD.

CASA YA
VENDE PARCELA en Sepúlveda, situada en zona industrial, ideal para instalación de fábrica y almacén. Inmejorable situación.

CASA YA
MAGNIFICA OCASION
VENDE CHALET EN EL SOTILLO, individual, 270 m² sobre parcela de 1.030 m². Dispone de tres dormitorios con armarios empotrados, salón con chimenea, salón-estar bajo cubierta, aseo y baño completo, cocina amueblada con electrodomésticos, garaje de gran capacidad. Primeras calidades de construcción.

44 41 64

CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Segovia

La intervención de un A.P.I. garantiza sus operaciones inmobiliarias



Los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria ofrecen **GARANTIA** en todas sus acciones

Para no perder tiempo ni dinero acuda a un A.P.I. colegiado



ARCO
Vía Roma, 18
☎ 44 03 13
En San Ildefonso
☎ 47 06 66
Andrés Galicia Galache
A.P.I.

MT
Ezequiel González, 6
☎ 43 54 61
Fax 43 32 31
Miguel A. Tovar de la Cruz
A.P.I. 10.329

C y CASA YA
Ezequiel González, 24
(Edificio San Roque)
☎ 44 41 64
Enrique López Estebanz
A.P.I. 14.032

fincas NOVO
Severo Ochoa, 6-Bajo
☎ 44 17 29
☎ 42 91 18
Fax 44 17 29
José Luis Santalla Novo
A.P.I. 12.948

Bib BATIBERICA
San Frutos, 21 - 3º
☎ 44 12 17
☎ 43 71 87
Elena García Gil
A.P.I. 12.949

P. BOZA
Vía Roma, 26-2º C
☎ 43 75 05
☎ 43 09 63
Jacobo P. Boza López-Escobar
A.P.I. 13.916

VENTAS

JUNTO VIA ROMA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Garaje, trastero, cocina amueblada. Mejoras. Tel. 43 54 61.

EL PALO. piso 3 dormitorios. Calefacción individual. Planta cuarta. Tel. 43 59 50.

FRENTE ESTACION FERROCARRIL. Piso 4 dormitorios. 2 baños, garaje, terraza 20 m. Posibilidad de alquiler. Amueblado. Tel. 43 54 61.

BARRIO EL CARMEN. Piso 4 dormitorios, 2 baños. Duplex. Trastero. Para reformar. Tel. 43 59 50

BARRIO EL SALVADOR. Piso 3 y 4 dormitorios. Ya construidos y en construcción. Tel. 43 54 61

C/LOS COCHES. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Trastero, Planta tercera. Tel. 43 59 50.

C/EZEQUIEL GONZALEZ. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Garaje. Planta 4ª. Tel. 43 54 61.

ALQUILERES

ZONA JOSE ZORRILLA. Piso 2 dormitorios. Garaje, trastero, sin amueblar. Tel. 43 54 61

FERNANDEZ LADREDA. Piso 2 dormitorios, sin amueblar. tel. 43 59 50

JUNTO VIA ROMA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Trastero. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

BARRIO DEL CARMEN. Piso 3 dormitorios, amueblado. Tel. 43 59 50.

CALLE TOMAS BRETON. Piso 3 dormitorios amueblado. Tel. 43 54 61.

JOSE ZORRILLA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Semiamueblado. Tel. 43 59 50.

CALLE SANTA MARIA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

EDIFICIO TIO PINTADO. Pisos 3 dormitorios. 2 baños. Sin amueblar. Garaje opcional. Tel. 43 59 50.

CALLE RIAZA. Piso 3 dormitorios amueblado. Tel. 43 54 61.

FRENTE ESTACION FERROCARRIL. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Garaje. Trastero. Sin amueblar. Impecable. Tel. 43 59 50.

EZEQUIEL GONZALEZ. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Totalmente exterior. Duplex. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

VENTAS

ZONA SAN MILLAN. Viviendas en construcción. 1, 3 y 5 dormitorios. Tel. 44 12 17.

CALLE REAL. Frente acueducto. Local de 100 m². En venta. Ideal para consulta, despacho, asesoría. Tel. 43 71 87.

C/LA LUZ. Despacho profesional. En venta. Tel. 44 12 17.

C/LAS NIEVES. Piso en venta. 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 71 87.

BARRIO EL SALVADOR. Casa unifamiliar en venta. Para rehabilitar. Tel. 44 12 17.

C/CANTARRANAS. Venta de local de 80 m². Tel. 43 71 87.

EN MADRID. Calle Princesa. Piso en venta. 2 dormitorios. 80 m². Tel. 44 12 17.

MARUGAN. Chalet en venta. 80 m² de construcción más 2.550 m² de parcela. Amueblado. Tel. 43 71 87.

LA LASTRILLA. Venta de parcelas edificables. Varios tamaños. Tel. 44 12 17.

ALQUILERES

PLAZA EL PEÑASCAL. Piso alquiler a estrenar. 2 dormitorios. Tel. 43 71 87.

ESTACION FERROCARRIL. Local en alquiler de 120 m². Económico. Tel. 44 12 17.

CALLE RIAZA. Alquiler de vivienda, 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 71 87.

EZEQUIEL GONZALEZ. Bar en Traspaso. Económico. Tel. 44 12 17.

VENTAS

LA LASTRILLA. Parcela Urbana de 565 m². A dos calles. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Parcela Urbana de 1.025 m². En el centro. Ideal promotores. Tel. 42 91 18.

JUNTO VIA ROMA. Piso de 2 dormitorios, baño, calefacción por acumuladores y trastero. Tel. 42 91 18.

EN VALSECA. Casa vieja. 80 m² de planta y patio de 150 m². Buen precio. Tel. 42 91 18.

ORTIGOSA DEL MONTE. Parcela Urbana de 4.260 m². Todos los servicios. Tel. 44 17 29.

MADRONA. Parcela Industrial con todos los servicios. De 1.970 m². Tel. 42 91 18.

JUNTO EZEQUIEL GONZALEZ. Plazas de garaje. C/ Almendros. Distintas superficies. Tel. 44 17 29.

VILLACASTIN. Hotel-Restaurante. Junto carretera nacional. 1.000 m² construidos. Información personal. Tel. 42 91 18.

JUNTO PLAZA MAYOR en La Granja. Local de 120 m². Tel. 44 17 29.

EZEQUIEL GONZALEZ. Local de 140 m². Completamente instalado con escaparates. Tel. 42 91 18.

PARQUE ROBLEDO. Piso 3 dormitorios, baño, calefacción central. Excelentes vistas. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Piso a estrenar. 3 dormitorios, baño, aseo, calefacción individual. Vistas a la sierra. Facilidades de pago. Tel. 42 91 18.

CTRA. DE RIAZA. Piso 4 dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, calefacción central. Excelentes vistas. Tel. 44 17 29.

ALQUILERES

EZEQUIEL GONZALEZ. (MAHONIAS). Piso de 4 dormitorios, 2 baños, calefacción y agua caliente central, garaje. Tel. 42 91 18.

JOSE ZORRILLA. Piso de 3 dormitorios, baño, calefacción individual, puerta blindada. Tel. 44 17 29.

C/OBISPO QUESADA. Piso de 3 dormitorios, baño, cocina

amueblada, calefacción central, amueblado. Tel. 42 91 18.

C/ CONDE SEPULVEDA. Piso de 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, calefacción individual con suelo radiante. Puerta blindada. Tel. 44 17 29.

C/ ESTIRADORES. Piso amueblado de 3 dormitorios, baño, calefacción central, cocina amueblada. Tel. 42 91 18.

VENTAS

VIA ROMA. Pisos y duplex de 3 y 4 dormitorios. Cocina amueblada, calefacción individual, garaje y trastero. Desde 18.500.000 Pts. Tel. 44 03 13.

C/ SAN VICENTE. Piso de 80 m². Salón, 3 dormitorios, cocina, baño, 1 terraza. Sólo 10.000.000 Pts. Tel. 44 03 83.

C/ CONDE SEPULVEDA. Piso de 85 m². Salón, 3 dormitorios, cocina, baño, 2 terrazas, calefacción central, suelo de parquet, cocina con vitrocerámica, horno, campana extractora. 16.900.000 Pts. Tel. 44 03 13.

VIA ROMA. Piso de 57 m². Salón, 2 dormitorios, cocina, baño, 1 terraza. Sólo 6 años. 8.750.000 Pts. Tel. 44 03 83.

EL SALVADOR. Pisos en construcción. C/ Batanes. Suelo de parquet. 3, 4 y 5 dormitorios, desde 11.000.000 Pts. Tel. 44 03 13.

JOSE ZORRILLA. Piso de 80 m². 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, garaje, trastero, calefacción central, suelo de parquet. Muy nuevo. Tel. 44 03 83.

SAN CRISTOBAL. Pisos de 1, 2 y 3 dormitorios. Piscina y cancha de tenis. Cocina semiamueblada, garaje y trastero. Desde 6.800.000 Pts. Tel. 44 03 13.

VEGAS DE MATUTE. Precioso chalet. 1.700 m² de parcela, 140 m² de vivienda. Nuevo. Salón de 30 m². 4 dormitorios, cocina, baño, garaje para 2 coches, solarium con ducha de agua caliente, árboles frutales, huerta, porche, leñera. Se puede hacer piscina y cancha de tenis. Sólo 15.000.000 Pts. Venga a

visitarlo y no se arrepentirá. Tel. 44 03 83.

SAN CRISTOBAL. Chalet de 125 m². Salón, 3 dormitorios, cocina, baño, garaje, 2 trasteros, jardín. Tel. 44 03 13.

TORRECABALLEROS. Adosado nuevo. Salón, 3 dormitorios, cocina, 2 baños, terraza, garaje, antena parabólica, hilo musical en toda la casa, ático diáfano con cubierta de madera, 40 m² de jardín privado, zonas comunes con piscina. Precio incomparable. Tel. 44 03 83.

ALQUILERES

C/ JOSE ZORRILLA. Piso de 50 m². Salón, 2 dormitorios, cocina, baño, todo amueblado. Sólo 55.000 Pts. Tel. 44 03 13.

PROXIMO PLAZA MAYOR. Piso de 50 m². Salón, 2 dormitorios, baño, 1 terraza, exterior, vistas preciosas al Pinarillo. 50.000 Pts. Venga a visitarlo. Tel. 44 03 83.

PROXIMO A PLAZA MAYOR. Piso de 60 m². Salón, 3 dormitorios, cocina, baño, terraza, todo amueblado, suelo de gress y de parquet. Tel. 44 03 13.

C/GUADALAJARA. Piso de 90 m². 3 dormitorios, cocina, baño, 3 terrazas, calefacción central, suelo de terrazo y de parquet. 55.000 Pts. Tel. 44 03 83.

C/ PLATA. Piso de 96 m². Salón, 3 dormitorios, cocina, baño, 2 terrazas, calefacción central, todo amueblado, exterior. Tel. 44 03 13.

C/ CURTIDORES. Piso de 105 m². Salón, 4 dormitorios, cocina, 2 baños, Muy luminoso. 70.000 Pts. Incluidos los gastos de comunidad. Tel. 44 03 83.

C/ SAN VICENTE. Piso de 80 m². Salón, 3 dormitorios, cocina, baño, muy soleado. Amueblado. Ocasión. 55.000 Pts. Tel. 44 03 13.

C/ PLATA. Piso de 107 m². Salón, 4 dormitorios, cocina, 2 baños, 2 terrazas, calefacción central, todo amueblado, exterior. Tiene ascensor y teléfono. 75.000 Pts. Incluido gastos de comunidad. Tel. 44 03 83.

tve1

- 08.00.- ¡SABADO FIESTA!
- 10.30.- CLUB DISNEY
- 12.00.- EL PEQUEÑO DETECTIVE
- 13.00.- EL SABADO CON FUNDAMENTO
- 13.50.- CARTELERA
- 14.25.- CORAZON, CORAZON SABADO
- 15.00.- TELEDIARIO 1
- 15.32.- EL TIEMPO
- 15.35.- SESION DE TARDE (I) "Firefox"
- 17.30.- SESION DE TARDE (II) "Canguro último modelo"
- 19.30.- ESPECIAL INFORME SEMANAL
- 20.30.- TELEDIARIO 2
- 20.57.- EL TIEMPO
- 21.00.- FUTBOL. FINAL DE LA COPA DEL REY
Valencia C.F. - Real Club Deportivo
- 23.00.- LA DOCTORA QUINN
- 00.00.- CINE
"Aeropuerto 78, vuelo supersónico" (1977)
Dirección: David Lowell Rich. Intérpretes: Peter Graves, Lorene Greene.
El "Doncella 1", primer avión supersónico autorizado a realizar vuelos comerciales, prepara su viaje inaugural en busca del record.
- 01.40.- NOTICIAS
- 01.45.- UN PASEO POR EL TIEMPO (R)
- 03.10.- NIDO VACIO
- 03.40.- DESPEDIDA Y CIERRE

tve2

- 07.30.- EURONEWS
- 08.30.- CONCURSO JOVENES BAILARINES 1995
- 10.30.- ULTIMAS PREGUNTAS
- 11.00.- PARLAMENTO
- 12.00.- ZONA FRANCA
- 13.00.- DEPORTES
— Motociclismo. Campeonato del mundo de velocidad. Gran Premio de Holanda.
— Baloncesto. Campeonato de Europa de selecciones: Croacia - España
- 20.30.- DOCUMENTAL
- 21.00.- CINE
"Habitación para dos"
- 22.50.- SALA 2
"Recuerdos de guerra"
Dirección: Norman Jewison.
Intérpretes: Bruce Willis, Emily Lloyd.
- 00.50.- NOCHE DE HUMOR
Matrimonio con hijos
- 01.10.- CINE CLUB.
SESION DE REPERTORIO (I)
"Vacaciones en Inglaterra (1ª parte)"
Dirección: Wayen Wang.
Intérpretes: Cora Miao, Russell Wong.
1949. El joven Ben-Loi Wang ha llegado a la edad de tomar esposa.
- 03.30.- VOLEIBOL. LIGA MUNDIAL
- 05.30.- DESPEDIDA Y CIERRE

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen diferentes cadenas de televisión.



Antena 3 Televisión

- 06.15.- TELE-N
- 07.30.- EL CORCEL NEGRO (Serie)
- 08.00.- CLUB MEGATRIX
- 11.05.- CAMARA BAJA
- 11.30.- VIDEOS VIDEOS
- 12.05.- THE EUROPEAN TOP 20
- 13.05.- BONANZA
- 14.00.- SALVADOS POR LA CAMPANA (Serie)
- 14.30.- COSAS DE CASA (Serie)
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- CINE FIN DE SEMANA
"La aventura más milagrosa jamás contada"
- 17.30.- MINISERIE
"Visión fatal"
- 19.25.- CURRO JIMENEZ
- 20.45.- CINE
"Guapo heredero busca esposa"
- 22.40.- EL GRAN JUEGO DE LA OCA
- 01.25.- CINE DE MADRUGADA
"La villa de los viernes"
- 03.00.- MAS ALLA DE LA REALIDAD (Serie)
- 04.00.- TELEVENTA
- 05.30.- CINE DE MADRUGADA
"Cantón puño de hierro"



- 06.20.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06.35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07.00.- LOS PITUFOS (Dibujos Animados)
- 07.25.- ALEGRE JUVENTUD (Dibujos Animados)
- 07.50.- VACACIONES DE VERANO (Dibujos Animados)
- 08.15.- SONIC (Dibujos Animados)
- 08.40.- LA VUELTA AL MUNDO EN 80 SUEÑOS (Dibujos Animados)
- 09.05.- BATMAN (Dibujos Animados)
- 09.05.- YAIBA (Dibujos Animados)
- 09.25.- HE MAN (Dibujos Animados)
- 10.20.- G.I. JOE (Dibujos Animados)
- 10.50.- UNO PARA TODAS (R)
- 13.00.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
- 14.00.- VEREDICTO
- 14.30.- LAS NOTICIAS. PRIMERA EDICION
- 15.00.- UNA MAS UNA (Serie)
- 15.30.- CINE FIESTA
"Pasándolo en grande" (1990 - 87)
Dirección: John Turteltaub.
Intérpretes: Peter and David Paul "The Barbarian Brothers"
Los forzudos hermanos "Bárbaros" deben llevar un cargamento especial al sur de California, pero en una de las paradas se sube a su camión una chica que se ha escapado de un colegio para niños prodigio.
- 17.25.- COLOMBO (Serie)
- 18.55.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19.25.- SU MEDIA NARANJA
- 20.15.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 20.20.- CINE
"Sofía Loren: Su propia historia" (1980 - 138)
Dirección: Mel Stuart.
Intérpretes: Sofía Loren, Armand Assante, John Gavin.
Biografía de la Actriz Sofía Loren. Romilda, madre de Sofía, vio frustrados sus deseos de ser artista y cuando tuvo a su hija, fruto de su relación de soltera con Ri-

cardo Scicolone, su único deseo era que Sofía fuera actriz.

- 23.00.- TENSION EN LA NOCHE
- 00.40.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 00.50.- UN SIGLO DE CINE
"Toro Salvaje" (1980 - 122)
Dirección: Martin Scorsese.
Intérpretes: Robert de Niro, Cathy Moriarty, Joe Pesci.
Biografía del boxeador Jack LaMotta, uno de los campeones del deporte del ring que, como muchos, además de triunfos también saboreó la decadencia.
- 03.00.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03.25.- CARIÑO DE PAPEL (Serie)
- 03.50.- OTRA DIMENSION
- 04.50.- INSPECTOR JEFE MORSE (Serie)



- 08.15.- ABC WORLD NEWS
- 08.40.- DIBUJOS ANIMADOS:
Despierta peque y al loro
- 09.05.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.30.- GOLF: Birdie
- 10.00.- DOCUMENTAL: EN EL REINO DE TSAVO
- 10.53.- CINE: "Cómo sobrevivir a la familia"
- 13.00.- DEL 40 AL 1
- 14.00.- TRANSWORLD SPORT
- 15.00.- RUGBY: FINAL DEL CAMPEONATO DEL MUNDO
- 16.45.- CINE: "El abogado del diablo"
- 18.30.- NATIONAL GEOGRAPHIC EN CANAL +: "Pasión por Africa"
- 19.00.- FUTBOL. FUTBOL 7
- 20.00.- AVANCE. REDACCION
- 20.05.- PRIMER PLANO
- 20.30.- MUCHO MAS
- 21.00.- TELESERIE: Sigue soñando
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 22.00.- ESTRENO CANAL +: "Menudo yerno"
- 23.33.- CINE: "Alegre ma non troppo"
- 01.13.- CINE: "Máximo riesgo" (V.O.)
- 03.03.- CINE: "El beneficio de la duda"
- 04.32.- CINE: "Entre hoy y la eternidad"
- 05.57.- CINE: "Ruby en el paraíso"



TELEMADRID

- 07.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
- 08.00.- LA BANDA DE...
- 11.00.- CINE
- 12.30.- DOCUMENTAL
- 13.30.- RUTAS DE IDA Y VUELTA
- 14.00.- MADRID FIN DE SEMANA
- 14.30.- TELENOTICIAS-EL TIEMPO
- 15.00.- EL SHOW DE LA PANTERA ROSA
- 15.30.- CINE
- 17.30.- CINE
- 20.00.- TELENOTICIAS
- 20.30.- PROGRAMA SIN DETERMINAR
- 23.00.- CINE. SESION DE NOCHE
- 01.30.- CINE. SESION DE MADRUGADA
- 03.30.- BELLEZA Y PODER
- 04.15.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

PEQUEÑA PANTALLA

EL BESO PUBLICO DE BANDERAS Y GRIFFITH

La imagen televisiva de la actualidad cinematográfica y sentimental del verano ya está servida: el actor español Antonio Banderas y la actriz americana Melanie Griffith, protagonistas en la vida real de un idilio, se besan en público en el espacio "Mucho más" de Canal+. "Mucho más", que se emite hoy, sábado, en abierto, ofrecerá las imágenes que muestran el primer beso en público de esta pareja, que hasta hace poco ocultaba su relación sentimental. El protagonista de la habitual en-

trevista que este programa incluye semanalmente será el escritor Juan Madrid, quien hablará sobre su última novela "Cuentas pendientes", que como casi todas sus obras se desarrolla en los bajos fondos de la ciudad. Autor de innumerables títulos, Juan Madrid ha conocido la popularidad tras el éxito de "Días contados", que fue llevada al cine por el realizador Imanol Uribe y se alzó como la ganadora de los premios "Goya".

EL CESID, DE NUEVO, EN INFORME SEMANAL

Los últimos acontecimientos surgidos en relación a las escuchas ilegales del Servicio de Inteligencia española (CESID) y posterior filtración de las mismas, han llevado a los responsables de Informe Semanal a volver a incluir un nuevo reportaje sobre este asunto. Al día siguiente de la comparecencia, el miércoles, de Narcís Serra en el Congreso para explicar lo ocurrido, el fiscal jefe de Madrid acusaba al director general dimisionario del CESID, Emilio Alonso Manglano, y al ex miembro de los servicios secretos coronel Juan Alberto Perote de un delito de interceptación de comunicaciones. El auto de procesamiento dictado por el juez militar contra el coronel Juan Perote, al que tuvo acceso Efe, señala que de los datos aportados en la instrucción puede "racionalmente inferirse" que ha sido éste quien ha revelado la información aparecida en los

medios de comunicación sobre las escuchas del CESID. En el plano de las actuaciones emprendidas por la justicia civil, y de las que también se hará eco hoy Informe Semanal, la juez de instrucción número 43 de Madrid, María Jesús Coronado, acordaba el secreto de las actuaciones y notificaba que admitía a trámite la querrela del director de la revista Epoca, Jaime Campmany, contra el director en funciones del CESID, el general Emilio Alonso Manglano, por las escuchas de las que fue objeto. Junto al CESID este veterano informativo, que se emite todos los sábados por La Primera en horario de noche, se hará eco también de la guerra entre Rusia y la república de Chechenia, así como de las últimas negociaciones de paz entabladas por ambas partes y en las que existe un compromiso de buscar un arreglo político a este conflicto.

EL CAMPEONATO DE FUTBOL DE LOS MAS ALEVINES

Canal+ emitirá sin codificar, hoy sábado y en horario de tarde, el II Campeonato de España de Fútbol 7 (categoría alevín), que este año se disputa en las localidades madrileñas de Brunete y Villaviciosa de Odón. Este campeonato reúne a equi-

pos de las categorías inferiores de los clubes de Primera División. En cada conjunto juegan siete jugadores y durante los encuentros, que tienen una duración de quince minutos, los contrincantes pueden realizar todos los cambios que deseen.



Televisión Segovia

- 17.00.- BIENVENIDOS AL SABADO
- 17.15.- ESPECIAL "JOSE MARIA GARCIA MORO"
- 18.00.- EL MUNDO DEL MOTOR
- 18.30.- DIBUJOS ANIMADOS

- 19.00.- LOS PERSONAJES DE LA SEMANA
- 19.30.- CINE DE SABADO
- 20.45.- ENCUENTROS
- 21.45.- NUESTRA SEMANA
- 22.15.- ENCICLOPEDIA BRITANICA
- 22.30.- CICLISMO. CAMPEONATOS DE ESPAÑA
- 23.00.- TODAVIA ES SABADO
- 23.45.- ESPECIAL FERIAS DE LA CIUDAD
- 24.15.- CIERRE Y DESPEDIDA

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Laborables: 8 tarde y 11 noche.
Sábado y domingo: 5.30, 8 t. y 11 n.
"SOLO ELLAS... LOS CHICOS A UN LADO"
Whoopi Goldberg, Mary L. Parker
¡LA COMEDIA MAS DIVERTIDA!

SALA 3

Laborables: 8 tarde y 11 noche.
Sábado y domingo: 5.30, 8 t. y 11 n.
"ROB ROY"
Liam Neeson, Jessica Lange, John Hurt

SALA 2

Laborables: 8 tarde y 11 noche.
Sábado y domingo: 5.30, 8 t. y 11 n.
Estreno a nivel nacional del más hermoso clásico de WALT DISNEY
"LA BELLA DURMIENTE"

SALA ZULOAGA

Laborables: 8 tarde y 11 noche.
Sábado y domingo: 5.30, 8 t. y 11 n.
"Batman Forever"
Val Kilmer, Tommy Lee Jones, Jim Carrey, Nicole Kidman

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

EL PRADO, AL BORDE DEL CIERRE

El presidente del comité de empresa del Museo del Prado, Antonio Solano, declaró ayer que la picanoteca "está al borde del cierre" y denunció la parálisis en el funcionamiento del centro, respecto a la cual "nadie toma decisiones". Una decisión sí se ha tomado, la de trasladar al personal de gerencia, ahora en la calle Ruiz de Alarcón, a uno de los edificios donados por el legado Villaescusa en Claudio Coello. Esta medida ha soliviantado a los trabajadores que ayer celebraron una asamblea en la que decidieron pedir la intervención del presidente del Real Patronato del Museo, José A. Fernández Ordóñez para que pare el proyecto. El traslado está programado para el próximo mes septiembre, informó al comité el director del Museo, José María Luzón. En esa fecha deben de comenzar las obras de reparación de cubiertas —cuyo inicio estaba previsto para el 1 de julio—, para las que se han presupuestado 1.600 millones de pesetas y durarán tres años. "Ello va a suponer el cierre paulatino del museo, ya que, a raíz de las últimas obras de aclimatación, el sistema eléctrico y el aire acondicionado fueron instalados por fases, lo que implica que el edificio debe de ser clausurado en vertical", indicó Solano.

MISCELANEA

Falleció el 24 de junio de 1935 víctima de un accidente aéreo

Hoy se cumplen 60 años de la muerte del mito Carlos Gardel

La vida de Carlos Gardel, sinónimo de tango, se apagó hace sesenta años en la ciudad colombiana de Medellín, tras un choque e incendio de aviones, y a partir de ese momento se convirtió en uno de los más grandes mitos populares porteños.

Buenos Aires (Efe).— A las dos de la tarde del 24 de junio de 1935 unos 3.000 admiradores que fueron a despedir a Gardel al aeropuerto "Olaya Herrera", desde donde estaba dispuesto a viajar al Valle de Cauca, quedaron paralizados al ver a las dos aeronaves envueltas en llamas. Siete meses después, en Buenos Aires, la inhumación de sus restos fue acompañada por una multitud de personas sin precedentes en el país.

Tenía 45 años, había grabado 790 canciones entre tangos, milongas y numerosos ritmos criollos e internacionales; filmó una película en Argentina, cuatro en Francia y tres en Estados Unidos e inmortalizó grandes composiciones como "El día que me quieras", "Volver" y "Mi Buenos Aires querido", cuya autoría compartió con Alfredo Le Pera.

En los registros de la Sociedad Argentina de Autores y Compositores (SADAIC) figuran 137 obras suyas y, según una estadística que posee esa entidad, su tango más difundido en el mundo es "El día que me quieras". Con ese título, la Paramount produjo la antepenúltima película de Gardel en 1935 en Nueva York, en la que participó como actor un niño llamado Astor



Carlos Gardel, que murió a los 45 años, grabó 790 canciones.

Piazzolla, convertido años más tarde en uno de los grandes de la música de Buenos Aires.

Gardel nació en 1890 en Toulouse (Francia), según consta en el Registro Civil de esa ciudad, y a los tres años llegó a Argentina con su madre, Berta Gardes. No obstante, algunos historiadores han puesto en duda que haya llegado al mundo en Europa y afirman que nació en Uruguay.

Aníbal Troilo, uno de los más importantes músicos de tango en Argentina, fallecido hace dos décadas, destacó que Gardel "además de ser un gran artista, era muy inteligente. Se llevó a

Europa a una gran pluma como la de Le Pera y pese a estar rodeado de franceses y norteamericanos impuso la canción criolla y el tango en un ambiente completamente extraño". En Buenos Aires, el filósofo español José Ortega y Gasset opinaba sobre Gardel en 1916: "Este muchacho pinta el dolor callado de la madre que sufre con emoción tal que conmueve de verdad", mientras que el escritor Ramón Gómez de la Serna dijo en Madrid que "era el varón del tango (...) La voz de Gardel era una herida en su rostro y nos acordaremos siempre de su expresión llagada".

● El Consejo de Ministros denegó ayer el indulto para Dionisio Rodríguez Martín, el "Dioni", que robó 298 millones de pesetas de un furgón blindado de la empresa de seguridad para la que trabajaba como vigilante jurado, informaron fuentes del Ministerio de Justicia e Interior. El "Dioni", que actualmente está en libertad condicional, ha visto rechazado su indulto al tener informes desfavorables del tribunal que le condenó, del fiscal y de una de las empresas aseguradoras del dinero que sustrajo, aunque los responsables penitenciarios se pronunciaron a su favor por su buena conducta. Una vez recogidos todos estos dictámenes, el ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, llevó ayer a la reunión semanal del Gobierno la propuesta de que fuera denegado el indulto solicitado por "Dioni", por lo que el Consejo decidió rechazar esta medida de gracia.

● Un vecino de la calle Calderón de la Barca del barrio del Carmelo de Barcelona encontró ayer de madrugada una serpiente pitón de dos metros de longitud en la cocina de su casa cuando se levantó de la cama para ir a beber agua. El hombre, que encontró la serpiente pasada la una de la madrugada, llamó alarmado al 091, que envió a la vivienda una patrulla de la Policía acompañada de otra de la Guardia Urbana que consiguieron, tras varios intentos, meter a la serpiente en un saco.

VISTO Y NO VISTO



UNA MEDALLA MERECE.— Félix Arribas de la Cruz, de 86 años y fundador de la empresa "Arribas, decoradores mueblistas" recibió ayer de forma merecida la medalla "Al Mérito 1994" que concede la Cámara Oficial de Comercio e Industria en el transcurso de un acto que tuvo lugar en el Portico Real. —(Foto: Juan Martín).

MADRIGAL

CARIÑO, NO ME PUEDO
MIRAR EN EL FONDO DE TUS OJOS
PORQUE ME LO IMPIDE LA PLAGA DE
PULGONES

